

# AMTSBLATT

## Stadt Pegau

mit den Ortsteilen Eisdorf | Großschkorlopp | Großstorkwitz | Kitzen | Kleinschorlopp | Löben | Peißen | Scheidens | Seegel | Sittel | Thesau | Werben | Weideroda | Wiederau

## und Gemeinde Elstertrebnitz

Eulau | Elstertrebnitz | Tannewitz | Trautzschen | Greitschütz | Costewitz | Oderwitz



### Vogelperspektive auf Pegau im Sommer 2018

In unserer historischen Kleinstadt hat sich innerhalb der letzten fünf Jahre manches verändert. Allgemein formuliert gab es zahlreiche Renovierungen, Restaurierungen und Neubauten sowie Umgestaltungen von Plätzen. Erhalten geblieben ist die Neugier, Neues von Pegau und seinen Bürgerinnen und Bürgern zu erfahren. Viel Freude beim Lesen des neuen Amtsblattes.



#### Aus dem Inhalt

##### Neuigkeiten aus Pegau

**Einrüstung des Rathauses.** Ab KW 31 wird die rechte Seite ab Eingang Rathaustrum eingerüstet. Sanierungsarbeiten an Dach, Fenster und Fassade beginnen. **Glasfaserausbau.** Die **Sper- rung der Breitstraße wird verlängert.** Informieren Sie sich bitte auf [www.stadt-pegau.de](http://www.stadt-pegau.de) zum Fortschritt der Baumaßnahme und zur Verkehrsführung.

##### Veranstaltungen in Pegau

4. - 6. August **Schützenfest** am Schützenhaus, Ermittlung von den / der Schützenkönig/in Fr. & Sa. ab 20 Uhr Disko mit DJ Lutz  
8. August von 14 – 19 Uhr **Blutspende** im Napoleonhaus (Stadtbibliothek Pegau) Spendetermin vereinbaren: 0341 9725393  
1. – 2. September **Altstadtfest Pegau** mittelalterliches Markt- treiben mit Livemusik in den offenen Höfen

Die nächste Ausgabe erscheint am  
**Mittwoch, dem 30. August 2023**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist  
**Sonntag, der 13. August 2023**

Änderungen vorbehalten!

## Öffnungszeiten und Telefonübersicht



# Stadt Pegau

### Öffnungszeiten

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:30 - 16:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Anschrift: Markt 1, 04523 Pegau  
 Telefon: 034296 980 0  
 Fax: 034296 980 30  
 E-Mail: sekretariat@pegau.de  
 E-Mail Amtsblatt: amtsblatt@stadt-pegau.de  
 Website: www.stadt-pegau.de

Bürgermeister	Telefon
Sekretariat des Bürgermeisters	980 - 14
Stadtmuseum	980 - 33

Finanzen	Telefon
<b>Amtsleiter</b>	980 - 12
Anlagenbuchhaltung, Pachten	980 - 13
Kassenverwaltung	980 - 18
Vollstreckung	980 - 32
Verwaltungsgemeinschaft	980 - 36
Steuern	980 - 31
Soziales / Fundbüro	980 - 34
Feuerwehr / Verkehr	980 - 22

Haupt- und Ordnungsamt	Telefon
<b>Amtsleiterin</b>	980 - 35
Standesamt	980 - 23
Einwohnermeldeamt	980 - 38
Gewerbe / Archiv	980 - 26
Ordnungsamt / Vollzug	980 - 24
Stadtbibliothek	746622
Kultur / Stadtmarketing / Amtsblatt	747818

Bauamt	Telefon
Amtsleiter	980 - 16
Sekretariat Bauamt	980 - 21
Hochbau / Gebäudemanagement	980 - 17
Tiefbau / Straßenbeleuchtung	980 - 29

Friedensrichter	Telefon
E-Mail: friedensrichter@pegau.de	980 - 15

**Stadtbibliothek & Touristeninformation**  
 Pegau, Kirchplatz 9 746622

Öffnungszeiten	Telefon
Montag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 18:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 11:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Freitag	13:00 - 15:00 Uhr

Kindereinrichtungen	Telefon
Kindergarten „Regenbogen“ Pegau, Vorwerk 7	034296 900852
Kindertagesstätte „Haus Sonnenschein“ OT Kitzen, Schulstraße 14	034203 52243
Kindertagesstätte „Sonnenschein“ Pegau, Ernst-Reinsdorf-Straße 5	034296 76298
Ev. Kindertagesstätte „Grünes Tal“ Pegau, Grünes Tal 3	034296 49746
Kindertagesstätte „Zwergenstübchen“ OT Wiederau, Hauptstraße 25	034296 76232
Schulhort Pegau, An der Schule 9	034296 76000
Grund- & Oberschule „Frederic-Joliot-Curie“ Ernst-Reinsdorf-Straße 3	034296 76560
Freizeittreff Kulturhaus Kitzen	0176 45371929

**Stadtmuseum & Touristeninformation**  
 Markt 1, 04523 Pegau 034296 98033

**Öffnungszeiten**  
 Dienstag & Sonntag 09:00 - 11:00 Uhr und 13:00 - 15:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 - 11:00 Uhr  
 Neue Sonderausstellung „Pegauer Hobbymaler“

**Technisches Denkmal Ziegelei Erbs**  
 Audigaster Straße 15, 04523 Pegau  
 sonntags geöffnet von 13:00 - 16:00 Uhr  
 Terminabsprachen & Informationen 034296 98033

**Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst**  
 Samstag 09:00 - 11:00 Uhr und 16:00 - 17:00 Uhr  
 Sonntag / Feiertag 09:00 - 11:00 Uhr  
 Aktuelle Serviceinformation: www.zahnaerzte-in-sachsen.de

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst für Ärzte	Telefon
Telefonseelsorge	116 117
Telefonseelsorge	0800 1110111
Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen	0800 116 016
Hilfetelefon Gewalt in der Familie	0800 116 116

**Apothekennotdienst** 0800 0022833 (kostenlos)  
 Erreichbar über Mobil: 22833 (0,69€/Minute)  
 Die dienstbereiten Apotheken erfahren Sie im Schaufenster:  
 Löwen-Apotheke, *Breitstraße 51, Pegau*  
 Kirchplatz-Apotheke, *Am Kirchplatz 18, Pegau*  
 Hinweise: Ab 20:00 Uhr sowie sonntags und feiertags gantztägig wird eine Notdienstgebühr von 2,50 € erhoben. Samstags beginnt der Notdienst nach Plan um 18:00 Uhr. Von 8:00 -18:00 Uhr sind samstags, außer an Feiertagen, folgende Apotheken geöffnet:  
*Apotheke im Kaufland Borna,*  
*Apotheke im Marktkauf Markkleeberg*  
*Apotheke im Globus Markkleeberg*

**Wertstoffhof (ehem. Deponie) Groitzsch Wischstauden**  
 Dienstag 14:00 - 18:00 Uhr  
 Mittwoch 14:00 - 17:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr  
 und jeden 4. Samstag im Monat von 08:00 - 13:00 Uhr

Notrufe / Hilfeleistung	Telefon
Bürgerpolizei Marko Kresse, PHM	0173 9618845
Polizei Groitzsch, <i>Mühlstraße 1</i>	034296 4690
Öffnungszeiten: Mo / Do / Fr 07:00 – 12:00 Uhr und Di 15:00 - 18:00 Uhr	

Polizei	<b>110</b>
Feuerwehr / Rettungsleitstelle Leipzig	<b>112</b>
Krankentransport	0341 19222
SANA - Klinik Borna	03433 210
SANA - Klinik Zwenkau	034203 40
Kreditkarten sperren	116 116
<b>NOTRUF</b>	<b>112</b>

Störungsdienste	Telefon
Trinkwasser ZBL Borna	034343 50300
24-Stundendienst	03433 27840
Abwasser ZV „Weiße Elster“ Zwenkau	034203 50982
24-Stundendienst	0173 3806930
KELL Entsorgung	034299 706020
Strom Envia Mitteldeutsche Energie AG	0800 2040506
Störungshotline	0800 2305070
Gas Mitgas	01802 600600
24-Stundendienst	01802 2009
Rundfunk / Fernseh-Kabelgesellschaft	034296 75881
Kommunale Wasserwerke Leipzig KWL	0341 9692100

**Störungsdienste für Kitzen und ehem. Kitzener Ortsteile**  
 Kommunale Wasserwerke Leipzig KWL 03741 4824000  
 enviaM Halle 0180 2305070  
 Haben Sie Änderungen, Ergänzungen, Anregungen - dann schreiben Sie bitte eine E-Mail an amtsblatt@stadt-pegau.de

## Amtliche Bekanntmachungen

### Haupt- und Ordnungsverwaltung

#### Erhebung von Elternbeiträgen

**Lt. Satzung über die Erhebung von Elternbeiträgen und weiteren Entgelten für die Betreuung von Kindern in Kindertageseinrichtungen der Stadt Pegau (Elternbeitragssatzung für Kindertageseinrichtungen) vom 14.10.2021 werden die Elternbeiträge ab 01.09.2023 wie folgt angepasst:**

**Grundlage: Gemeinsame Empfehlung vom 08.11.2011 zur Festsetzung der Absenkungsbeiträge**

Stadt/Gemeinde **Pegau**  
 Auskunft erteilt: Frau Thiel  
 Telefon: 034296 98034  
 E-Mail: thiel.hauptamt@pegau.de

**Berechnung auf der Grundlage der Betriebskostenabrechnung vom:**

**2022**

Rechtsgrundlage: SächsKitaG § 15, Abs. 1,2,3,5

KINDER-KRIPPE	Familien	Alleinerziehende								
	bis 11 Std. (122,22%)	bis 10 Std. (111,11%)	bis 9 Std. (100%)	bis 6 Std. (66,67%)	bis 4,5 Std. (50%)	bis 11 Std. (122,22%)	bis 10 Std. (111,11%)	bis 9 Std. (90%)	bis 6 Std. (66,67%)	bis 4,5 Std. (50%)
1. Kind	346,08	314,62	283,16	188,77	141,58	311,48	283,16	254,84	169,90	127,42
2. Kind	207,65	188,77	169,90	113,26	84,95	186,89	169,90	152,91	101,94	76,45
3. Kind	69,22	62,92	56,63	37,75	28,32	62,30	56,63	50,97	33,98	25,48

KINDER-GARTEN	Familien	Alleinerziehende								
	bis 11 Std. (122,22%)	bis 10 Std. (111,11%)	bis 9 Std. (100%)	bis 6 Std. (66,67%)	bis 4,5 Std. (50%)	bis 11 Std. (122,22%)	bis 10 Std. (111,11%)	bis 9 Std. (90%)	bis 6 Std. (66,67%)	bis 4,5 Std. (50%)
1. Kind	166,97	151,79	136,61	91,07	68,31	150,27	136,61	122,95	81,97	61,47
2. Kind	100,18	91,07	81,97	54,64	40,98	90,16	81,97	73,77	49,18	36,88
3. Kind	33,39	30,36	27,32	18,21	13,66	30,05	27,32	24,59	16,39	12,29

HORT	Familien	Alleinerziehende								
	bis 8 Std. (133,33%)	bis 7 Std. (116,67%)	bis 6 Std. (100%)	bis 5 Std. (83,33%)	bis 2,5 Std. (41,67%)	bis 8 Std. (133,33%)	bis 7 Std. (116,67%)	bis 6 Std. (100%)	bis 5 Std. (83,33%)	bis 2,5 Std. (41,67%)
1. Kind	98,36	86,07	73,77	61,48	30,74	88,52	77,46	66,39	55,33	27,66
2. Kind	59,02	51,64	44,26	36,89	18,44	53,11	46,48	39,84	33,20	16,60
3. Kind	19,67	17,21	14,75	12,30	6,15	17,70	15,49	13,28	11,07	5,53

Rechtsgrundlage: SächsKitaG § 15 Abs. 4 - Kosten für zusätzliche Angebote/Gastkinder

#### Aus dem Fundbüro August 2023

Fundbuch-Nr.	Fundgegenstand	Tag der Ablieferung	Meldefrist
20/23	Damenweste	15.06.2023	15.12.2023
22/23	Schlüsselbund 4 tlg.	26.06.2023	26.12.2023
23/23	Damenrad	26.06.2023	26.12.2023

#### Bekanntmachung des Abwasserzweckverbandes „Weiße Elster“

##### Beschluss der Verbandsversammlung vom 15.06.2023

###### Beschluss 3/2023

Die Verbandsversammlung beschließt die Berufung von Herrn Knut Ritter zum neuen Geschäftsführer des Abwasserzweckverbandes. Herr Knut Ritter übernimmt die Geschäfte ab 01.10.2023. Zum gleichen Tag wird Herr Michael Friedrich von seiner Funktion als Geschäftsführer entbunden.





## **B e k a n n t m a c h u n g**

### **von Beschlüssen des Stadtrates Pegau vom 28. Juni 2023**

- 358/28/23 **Besetzung der Stelle IT- und Datenschutzbeauftragten**  
Der Stadtrat beschließt, die Stelle des IT- und Datenschutzbeauftragten ab dem 01.10.2023 mit Herrn Ralph Klimek zu besetzen.
- 359/28/23 **Annahme von Spenden**  
Der Stadtrat beschließt die Annahme der im Zeitraum vom 27.04.2023 bis zum 15.06.2023 eingegangenen Spenden.
- 360/28/23 **Antrag der Stadt Pegau auf Mitgliedschaft in der Kommunalen Strukturentwicklungsgesellschaft Böhlen – Groitzsch – Markranstädt – Neukieritzsch – Regis-Breitungen – Rötha – Zwenkau mbH (Komm StEG mbH)**  
Die Stadt Pegau beantragt die Aufnahme als Gesellschafter in der „Kommunalen Strukturentwicklungsgesellschaft Böhlen – Groitzsch – Markranstädt – Neukieritzsch – Regis-Breitungen – Rötha – Zwenkau mbH (Komm StEG mbH)“ zum 01.09.2023.
- 361/28/23 **Antrag Fraktion Pro Pegau**  
***Sicherstellung und Verbesserung der medizinischen Grundversorgung in Pegau und OT***  
Die Stadt Pegau wird beauftragt, alle Anstrengungen zu unternehmen, die Sicherstellung der im Stadtentwicklungskonzept INSEK von 2017 ausgewiesenen und aufgrund der aktuellen Einwohnerzahlen notwendigen Zahl von Allgemeinmedizinerinnen und Zahnärztinnen zu gewährleisten. Insbesondere soll auf einen für die Stadt Pegau angemessenen und gleichberechtigten Zuschnitt der Versorgungsbereiche aufgrund räumlicher Faktoren und infrastruktureller Besonderheiten gegenüber den zuständigen Behörden hingewirkt werden.
- 362/28/23 **Vergabe von Bauleistungen**  
***Teilsanierung Oberschule Pegau, EG, 2. BA***  
*Los 17 – Elektro*  
Die Stadt Pegau beauftragt die Firma Lutz Hoffmann Elektroinstallationen aus Pegau mit den Elektroarbeiten für o. g. Vorhaben auf Grundlage der VOB und dem Angebot vom 02.06.2023 zum Preis von 24.480,32 €.
- 363/28/23 **Vergabe von Bauleistungen**  
***Sporthaus Pegau***  
*Erneuerung des Heizkessels und Einbau einer aufschwimmsicheren Tankanlage*  
Die Stadt Pegau beauftragt die Firma BHK Wärmetechnik GmbH, NL Pegau, mit der Erneuerung des Heizkessels und der Tankanlage für oben genanntes Vorhaben auf Grundlage des Angebotes vom 17.04.2023 in Höhe von 24.430,72 €.
- 364/28/23 **Vergabe von Bauleistungen**  
***ÖPNV-Verknüpfungsstelle***  
*Abbruch Garagen*  
Die Stadt Pegau beauftragt die Firma Lengenfelder Recycling und Abbruch GmbH mit den Abbrucharbeiten für o. g. Vorhaben auf Grundlage der VOB und dem Angebot vom 08.06.2023 zum Preis von 31.011,40 €.  
Die Beauftragung erfolgt erst nach Freigabe der Planungen der ÖPNV-Verknüpfungsstelle durch die Deutsche Bahn.



**Frank Rösel**  
Bürgermeister

Pegau, 03.07.2023



# Öffentliche Stellenausschreibung



Bei der Stadt Pegau ist zum 01.12.2023 eine Teilzeitstelle mit 30 Wochenstunden als

## Sachbearbeiter Soziales (m/w/d)

unbefristet zu besetzen.

### Zu den Tätigkeitsschwerpunkten dieser Stelle gehören:

- Verwaltungsaufgaben im Zusammenhang mit den Kindereinrichtungen (Bearbeitung von Anträgen, An-, Ab- und Ummeldungen der Kita-Betreuungsverträge, Abrechnung von Kita-Leistungen u. – Finanzierung inkl. Zuschüsse sowie Erstellung von Betriebskostenabrechnungen)
- Kita-Bedarfsplanung inkl. Hort und die Erstellung und Fortführung von Statistiken
- Ansprechpartner für Schul- und Jugendsozialarbeit
- Beantragung von Fördermitteln für die Schulen (GTA, Inklusion, Kleinprojekte)
- Schulnetzplanung
- Entgegennahme von Anträgen auf: Sozialhilfe, Grundsicherung, Bürgergeld, Wohngeld, Bildungspaket, Schwerbehinderung etc.
- Beratung und Hilfestellung in sozialen Notlagen
- Betreuung der städtischen Vereine inkl. Erstellung der Betriebskostenabrechnungen lt. Nutzungsvereinbarung
- Koordinierung der Nutzung der Sportstätten und deren Nutzungsabrechnung
- Bearbeitung der Versicherungsverträge inkl. Abrechnung und Schadensregulierung
- Verwalten, Abrechnen und Kontrollieren der Dienstleistungsverträge mit der beauftragten Reinigungsfirma für städtische Objekte

### Wir erwarten von Ihnen:

- Abschluss als Verwaltungsfachangestellte/-r, Kauffrau/-mann für Büromanagement, Fachangestellte/-r für Bürokommunikation, Bürokauffrau/-mann, erfolgreich abgeschlossener Angestelltenlehrgang I oder gleichwertiger Abschluss
- mehrjährige Berufserfahrung im sozialen Bereich der öffentlichen Verwaltung wünschenswert
- sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Beherrschung von MS-Office
- selbständige und vorausschauende Arbeitsweise, hohe Einsatzbereitschaft
- gute Kommunikationsfähigkeit, Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und Sorgfalt/ Genauigkeit

### Das bieten wir Ihnen:

- eine unbefristete Teilzeitstelle (30 Stunden / Woche) nach Entgeltgruppe 6 TVöD
- Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt, betriebliche Altersversorgung (ZVK) & vermögenswirksame Leistungen gemäß TVöD
- 30 Tage Urlaub/Jahr
- interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kompetenten Team
- Vereinbarkeit von Beruf und Familie durch flexible Arbeitszeiten mit Arbeitszeitkonto

### Bewerbungszeitraum:

Ihre aussagefähigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Zufügung entsprechender Nachweise:

- Bewerbungsschreiben,
- tabellarischer Lebenslauf,
- Kopien von Abschlusszeugnissen und Qualifikationen,
- Referenzen und Beurteilungen (nicht älter als fünf Jahre)

senden Sie bitte bis **zum 03.09.2023** ausschließlich auf elektronischem Weg an [doreen.wiesner@pegau.de](mailto:doreen.wiesner@pegau.de) im PDF-Format.

**Hinweis:** Wir versenden keine Eingangsbestätigung für eingegangene Bewerbungen, bestätigen Ihnen den Eingang aber gern telefonisch bzw. per E-Mail. Bitte beachten Sie, dass nur vollständige Bewerbungen berücksichtigt werden können. **Datenschutz:** Mit der Übersendung Ihrer Bewerbungsunterlagen erteilen Sie Ihre Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO (Datenschutzgrundverordnung) i.V.m. § 26 Bundesdatenschutzgesetz sowie § 11 Sächsisches Datenschutzdurchführungsgesetz zur Verarbeitung der darin enthaltenen Daten zum Zwecke des Auswahlverfahrens für die vorliegend ausgeschriebene Stelle. Dies schließt die Weitergabe der Daten an die Beteiligten im Auswahlverfahren ein. Die Daten werden mit Ablauf von sechs Monaten nach Abschluss des Auswahlverfahrens gelöscht.

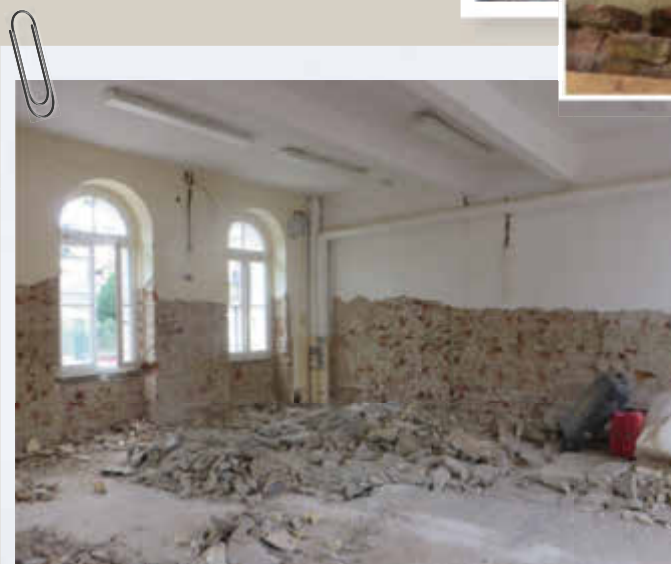
## Bauverwaltung

# Aktuelles Baugeschehen in Pegau

Sanierungsarbeiten am Volkshaus Pegau. Neuer Fassadenanstrich und Ausbesserungen am Außenputz



Am Wehrturm im Klostergarten wurden Blattranken und Geäst entfernt. Um das historische Gemäuer zu erhalten, werden derzeit Salze aus dem Mauerwerk gezogen.



Sanierung in der Oberschule: Trockenbau, Erneuerung der Elektrik, Estricharbeiten u.a.






## Kinder und Jugend

### Kindergärten

#### Kindergarten „Regenbogen“

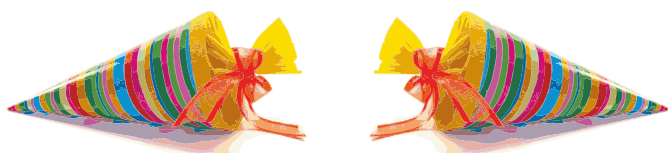
##### Kleiner Regenbogen als Erinnerung für die Vorschulkinder

**Diakonie**  **Leipziger Land** Am 30. Juni wurde in unserem Diakonie-Kindergarten „Regenbogen“ das Sommerfest gefeiert, zeitgleich stand die feierliche Verabschiedung der Vorschülerinnen und Vorschüler auf dem Programm. Trotz Regens führten alle Kinder gemeinsam mit den Erzieherinnen ein kleines Programm vor. Ein schöner Gänsehautmoment krönte den Nachmittag durch Überreichen der Wünsche in Form kleiner Symbole. Für den neuen Weg gaben wir ihnen zum Beispiel kleine Engel als Beschützer, Freundschaftsarmbänder und einen Regenbogen für die Erinnerung mit. Und was durfte auf keinen Fall fehlen? Wochen vorher wurde schon fleißig der Zuckertütenbaum gegossen und unsere Großen durften die selbst angefertigten Stoffzuckertüten stolz in Empfang nehmen.

Im Anschluss gab es neben allerlei Leckereien verschiedene Stationen. Dort konnte man sich schminken lassen, Enten angeln, Büchsen werfen, Steine bemalen oder Gold schürfen. Auch der Austausch untereinander kam nicht zu kurz und wir hatten einen unvergesslichen Tag.

Ein großes Dankeschön an alle Eltern, Angehörigen sowie Helferinnen und Helfer für dieses gelungene Fest!

*Das Team des Kindergartens „Regenbogen“ Pegau*



#### Kindertagesstätte „Haus Sonnenschein“

##### Flauschige Küken fördern das Verantwortungsbewusstsein

Im Juni startete das Projekt „Vom Ei zum Küken“. Die Kinder erlebten dabei die Entwicklungsphasen hautnah.

Brutkasten und Eier waren von Frau Möckel an einer geeigneten Stelle platziert worden. Sie erklärte im Vorfeld die Aufgaben für die nächste Zeit. Die Kinder sorgten für Ruhe im Raum, kümmerten sich mit der täglichen Wassergabe für ein ausgewogenes Klima im Brutkasten und warteten gespannt auf die weitere Entwicklung. Jeden Tag wurde nachgeschaut, ob sich denn „was getan“ hatte. Am Montag, dem 20. Tag vorm Schlüpfen war die Aufregung groß, ein gelbes Küken hatte sich aus dem Ei gepickt. Von da an ging es ganz schnell und innerhalb von zwei Tagen tummelten sich 14 Küken im Brutkasten. In diesen zwei Tagen beobachteten die Kinder, aber auch viele Eltern, den Prozess des Schlüpfens. Frau Möckel brachte uns für drei Wochen einen Käfig, in dem die Küken mit einer künstlichen Glucke, untergebracht waren. Jetzt waren die Kinder weiter in der Verantwortung und kümmerten sich um die Sauberkeit und die Fütterung der flauschigen Küken. Das Projekt „Vom Ei zum Küken“ war für alle eine tolle Erfahrung.

##### Fahrsicherheit mit der Polizei

Ein Höhepunkt für die Vorschulkinder war der Besuch vom Polizeihauptmeister Marko Kresse. Alle Kinder waren mit Ihren Fahrrädern in die Einrichtung gekommen. Er kontrollierte zuerst die Fahrräder auf Fahrtauglichkeit und die Helme auf Passgenauigkeit. Alles zu seiner Zufriedenheit. So konnte mit dem Training der Fahrsicherheit begonnen werden. Dabei absolvierten die Kinder verschiedene Parcours. Die Teilnahme war für alle Kinder erfolgreich und sie erhielten eine Urkunde.



Vielen Dank an Polizeihauptmeister Marko Kresse, der auch dieses Jahr das Fahrsicherheitstraining geleitet hat.



##### Bibliothek

Mit dem Bus angereist, wurden wir herzlich in der Stadtbibliothek Pegau begrüßt.





Nach einem Rundgang konnten die Kinder in ihrem Bereich ausgiebig in Büchern, CDs und DVDs stöbern. Kurzentschlossen haben wir unsere Kita als Mitglied angemeldet. So konnten wir gleich von den Kindern ausgewählte Medien ausleihen. Vielen Dank an die Mitarbeiter der Bücherei, die sich sehr viel Zeit für uns genommen haben.

### Schatzsuche

Am Tag vor dem Zuckertütenfest fand eine Schatzsuche statt. Dabei konnten alle Kinder, wenn sie die verschiedenen Aufgaben gelöst hatten, einen Schatz finden. Nach anstrengender Buddelarbeit, haben dann alle Kinder die schwere Schatzkiste geborgen. Sie war gefüllt mit „Goldnuggets“ und natürlich mit Leckereien. Zum Abschluss fand eine zünftige Piratendisko statt.



### Sommer- und Zuckertütenfest

Bei herrlichem Wetter fand unser Sommer- und Zuckertütenfest statt. Alle Kinder waren schon aufgeregt, vor allem die Vorschulkinder. In einem buntgeschmückten Garten, starteten die Vorschulkinder mit ihrem Programm. Lieder und Tänze animierten die Zuschauer, ob Klein oder Groß, zum Mitmachen. Die Vorschulkinder trugen einheitliche T-Shirts mit der Aufschrift, Schulkinder 2023, ein wunderschönes Bild.

Beim letzten Lied, „Ade, du schöne Kindergartenzeit“ hatten doch einige Kinder und Eltern Tränen in den Augen.



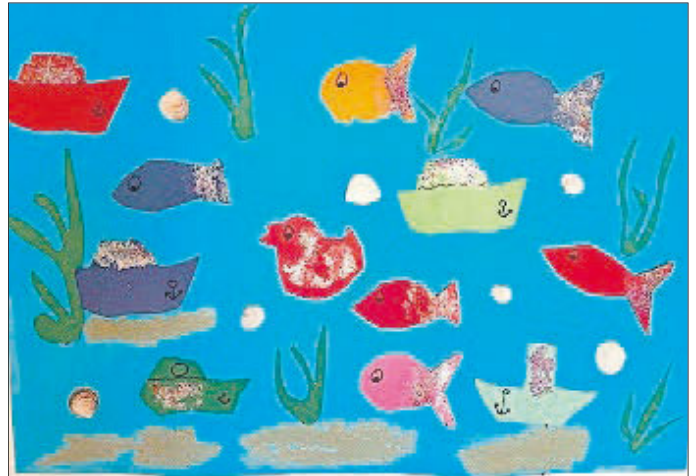
Der nächste Höhepunkt war der Auftritt des Clowns Dimi. Neben seinem lustigen Programm begeisterte er die Kinder mit der Luftballonmodellage. Danach erhielten unsere Vorschulkinder ihre lang erwartete Zuckertüte und die Kinder der 4. Klasse wurden vom Hort verabschiedet. Bei Kaffee und Kuchen, Roster und Wiener konnten sich alle stärken, denn das Programm ging weiter. Zuerst tanzte die Wirbelwindtanzgruppe unter der Leitung von Claudia und Franz. Anschließend führten Mädchen der Vorschulgruppe und Mädchen des Hortes ihren Tanz auf. Das Besondere, die Hortmädchen waren eigenständig dafür zuständig. Es war super und wir danken euch herzlich. Weiterhin konnten vielfältige Aktivitäten durchgeführt

werden, z. B. Torwandschießen, Büchsenwerfen, Glitzertattoos gestalten und weitere Spiele, sowohl für groß und klein. Es war ein gelungenes Fest. Wir möchten uns auch bei unseren Rentnerkolleginnen bedanken sowie unseren Eltern die uns tatkräftig unterstützt haben.

*Die Kinder und das Kita-Team „Haus Sonnenschein“*

## Kindergarten „Sonnenschein“ Pegau VOLKSSOLIDARITÄT Borna e. V.

### Schnatterrunde zum Thema: „Meer, Wasser & Urlaub“



Die Urlaubszeit sorgt für viele Erlebnisse, von denen die Kinder in der Kita gerne berichten. Wir unterhalten uns, stellen Fragen, finden Antworten. Wer oder was schwimmt im Meer? Konntet ihr schon Fische beobachten? Was spielt ihr am Strand? Habt ihr schon Quallen gesehen und sie mal angefasst? Sind Quallen gefährlich? So viele Fragen und noch viele mehr. Dazu gefühlt 100 Antworten. Die Kinder haben viel zu erzählen. z. B. Manche Leute schmeißen Müll ins Wasser. Das ist gefährlich für die Fische. Und dann auch für uns Menschen, wenn wir den Fisch essen. Einige Kinder kennen den Tischspruch von den Fischen noch. Wir erinnern uns gemeinsam: „Viele kleine Fische schwimmen heut zu Tische, reichen sich die Flossen. Dann wird kurz beschlossen: Ab jetzt nicht mehr blubbern, stattdessen was zu futtern. Drum rufen alle mit: guten Appetit!“

Wir probieren gleich noch ein neues Material aus: „Das Erzählbrett“ Die Kinder ordnen dem Erzählten passende Bildkärtchen zu (Fisch, Wasser, Quallen usw.) und stecken diese auf das Brett. Die Kärtchen animieren weiter zum Erzählen und sich intensiver über ein Thema zu unterhalten.

### SCHNATTER-Runde in der Kita „Sonnenschein“ Pegau

Die jüngeren Kiga-Kinder werden manchmal von der kleinen Schnatter-Ente zur „Schnatter-Runde“ eingeladen. Die Ente kommt aus ihrer kleinen gemütlichen Dose und hat den Kindern ganz interessante Sachen zu erzählen. In diesen kleinen Runden nutzen wir unterschiedliche Materialien, unterhalten uns über verschiedene Themen mit den Kindern, machen kleine Spiele, singen oder malen, nutzen „Erzählposter“, einen „Sprechstein“ oder das „Kamishibai-Erzähltheater“.



*Das Team der Kita  
„Sonnenschein“ Pegau  
VOLKSSOLIDARITÄT Borna e. V.*

## Schulen

### Grundschule Pegau

#### Überraschungsshow zum Ende ihrer Schulzeit

Mit dem 66. Lebensjahr wurde die langjährige Grundschullehrerin Petra Drechsler vor den Sommerferien in den Ruhestand verabschiedet. Die Wiederauerin arbeitete zuvor an der Schule in Rüssen-Kleinstorkwitz. Das Kollegium versammelte zuvor seine Klassen mucksmäuschenstill auf dem Schulhof und rief dann über Lautsprecher zu einem Probelarm auf. Verwundert, dass alle Klassen schon parat standen, stürmte auch sie und ihre Schüler auf den Schulhof. Doch sie war die einzige Lehrerin, die, pflichtgemäß, das Klassenbuch mitführte. Schnell stellte sich heraus, dass der Probelarm nur inszeniert war. Sie wurde mit zahlreichen Darbietungen sämtlicher Klassen überrascht. Zusätzlich erfuhr sie verschiedene Ehrungen, auch durch Bürgermeister Frank Rösel.



#### Beeindruckender Ausflug ins Sternenzelt

Alle Grundschüler:innen warfen Anfang Juli am hellerlichten Tage einen Blick in die Sterne. Im Volkshaus Pegau stand ein kleines Planetarium. Max, ein junger Mann vom Schulplanetarium fulldomedia GmbH, ließ die Kinder staunen. Wir sehen 4000 - 5000 Sterne. Er zeigte die Milchstraße, die einzel-



nen Planeten, klärte auf, wieso wir Jahreszeiten haben und wieso mancherorts immer Nacht ist. Die Kinder waren an Details interessiert und stellten Fragen: wie schnell dreht sich der Mars um die Sonne? Wie schwer ist die Erde. Für die Erstklässler gab er die Antwort: „so schwer wie alles was du kennst.“ Als über den Kindern die Sternbilder schwebten, ging ein ehrfürchtiges Oaahrrrr durch die Reihen. Die vielen Namen und die Abstraktheit der Linienbilder beeindruckten alle. Max erklärte, dass die Sternbilder früher eine viel größere Rolle spielten - als himmlischer Kompass, der Jahreszeiten ansagte oder Himmelsrichtungen auswies. Diese Bedeutung schwand mit der Industrialisierung und der heutigen Digitalisierung. Tja eben diese ermöglichte diesen Ausflug, ins blaue Sternenzelt.



#### „Auf und davon“

Volkshaus Pegau. 7. Juli 2023 um 10 Uhr. Stolze Eltern, Geschwister und Großeltern sah man wohin das Auge reicht. Auf der Bühne - die nun ehemaligen Grundschüler:innen der Grundschule Pegau. Zu ihrer Verabschiedung haben die Kinder ein vielseitiges Programm präsentiert. Sie haben gesungen, getanzt und sogar eine Quizshow dargeboten, wofür sie regen Applaus ernteten. Die Zeugnisausgabe im Anschluss wurde ebenfalls mit reichlichem Beifall begleitet. Es war ein bewegender Moment, der allen in Erinnerung bleiben wird.



## Freizeitangebote

### Fotowettbewerb 2023



Bis September führen die Stadt Pegau und der Verein für Heimatkunde einen Fotowettbewerb für **Grundschüler + Oberschüler + Gymnasiasten durch**. Die aktuellen Motive aus dem Jahr 2023, dürfen nur aus Pegau, den Ortsteilen und den Oberdörfern sein. Teilnehmen können Kinder aus der **Grundschule, Oberschule (Gymnasium)**.

Beide Gruppen werden separat bewertet. Die Fotos per Handy/ Smartphone bitte mit dem Titel des Bildes und Namen, Alter des Fotografen versehen, per E-Mail an [fotowettbewerb@pegau.de](mailto:fotowettbewerb@pegau.de) senden. Letzter Abgabetermin ist Sonntag, der 3. September 2023. Es darf nur einmal ein Foto eingereicht werden. Die Bilder verbleiben im Besitz des Museums. Zu gewinnen sind für den 1. Platz 50 €, den 2. Platz 30 € und den 3. Platz 20 €, jeweils für die Grund- und die Oberschule.

Infos: Museum der Stadt Pegau, 034296 98033

## Vereine

### Blablös suchen Verstärkung



#### Die BLABLÖ's suchen Verstärkung

Wer Lust und Spaß an Guggemusik hat und ein Blasinstrument (Trompete, Posaune, Tuba) spielen kann, ist immer willkommen. Probe immer montags von 19.00 - 20.30 Uhr im Sporthaus Pegau.

Für Rückfragen einfach Herrn L. Friedrich anrufen unter 0163 5866206.







## Angelsportvereins Pegau e.V.

### Karpfengeln in Wurzen

Wieder einen tollen Tag verbrachten eine Hand voll Jungendangler des Angelsportvereins Pegau e.V. Am 18.06.2023 ging es zum Karpfenkönigsangeln nach Wurzen.

Mit ihren zwei Betreuern Jens Hillemann und Michael Dörling starteten die Jungs 07:00 Uhr in Pegau.

Angekommen wurden die Angelrouten und die ganze restliche Ausrüstung aufgebaut. 10:00 ging der Start zum Wettkampf los. Drei Stunden voller Ruhe und Konzentration und einigen Bissen an der Angel.

13:00 Uhr war Schluss und die Petriejünger konnten stolz auf sich sein. Sie ergatterten sich alle sehr gute Plätze.



### Nachtangeln in Pegau

Ein weiteres Ereignis und gleichzeitig der große Abschluss vor den großen Sommerferien war das langersehnte Nachtangeln, was am 24.06.2023 stattfand. Die Aufregung bei den Kindern war groß. Mit Sack und Pack – hier mit Angel und Zelt – trafen sich die jungen Anglerfreunde am Angelteich in Zauschwitz. Die Zelte wurden aufgebaut und die Angelplätze eingerichtet. Auch das Wetter spielte gut in die Karten. Bis zum Abendbrot hingen schon ein Barsch, Rotfedern und Plötzen an der Angel.

Nach einer Pizzastärkung ging es wieder zurück an die Angelplätze. Bis tief in die Nacht wurde geangelt. Der ein oder andere ist vielleicht auch mal eingekickt. Am nächsten Morgen – müde aber gestärkt durch ein leckeres Frühstück – wurde dann das Nachtangeln ausführlich ausgewertet.

Nachdem alles wieder aufgeräumt und die Angelplätze ordentlich verlassen wurden ging es dann müde aber glücklich nach Haus.



## Das Kollektiv e. V.

### 26.08.2023: Open-Air-Kino „Die andere Seite der Hoffnung“ von Aki Kaurismäki



Im Rahmen des Projektes „Perspektiven mitgestalten – Engagiertes Pegau“ führt das Kollektiv e. V. eine dreiteilige Veranstaltungsreihe, gefördert über das Förderprogramm „Land in Sicht“, durch. Ziel ist es, demokratische Werte und das gemeinsame Miteinander im ländlichen Raum zu stärken. Für die zweite Veranstaltung möchten wir alle Interessierten herzlich zum

Sommerkino einladen. Gezeigt wird der Spielfilm des finnischen Filmregisseurs Aki Kaurismäki. Der Film „Die andere Seite der Hoffnung“ handelt von Khaled aus Aleppo, der mit seiner Schwester vor dem Bürgerkrieg nach Europa flüchtet. Auf der Balkanroute verlieren sich beide aus den Augen. Auf der Suche nach seiner Schwester irrt Khaled durch Europa und landet schließlich in Helsinki. Dort trifft er auf Wikström, der ein heruntergewirtschaftetes Lokal betreibt.

Mit der Figur des Wikström zeichne der Film das Porträt einer Insel der Solidarität in einer ansonsten hoffnungslos verrohten Gesellschaft. „Die andere Seite der Hoffnung“ ist eine melancholische Komödien, mit klaren Farben, aber lakonischem Grundton und minimalistischem Ambiente.

Der Film wird am 26.08.2023 in der Angerstraße 18 in Pegau (Carsdorfer Höhe) gezeigt. Im gemütlichen Garten unter Bäumen erwarten wir euch ab 20.30 Uhr; Filmstart 21.30 Uhr. Getränke und Snacks werden bereitgestellt, der Eintritt ist frei. Es sind Sitzgelegenheiten vorhanden, bringt trotzdem gerne Kuscheldecken und Klappstühle mit.



Bei Fragen: [daskollektiv.pegau@gmail.com](mailto:daskollektiv.pegau@gmail.com)

## Bitte lesen Sie die neuen Hinweise für Ihre Amtsblatt-Beiträge

### Senden Sie Ihre Amtsblattbeiträge per E-Mail an [amtsblatt@stadt-pegau.de](mailto:amtsblatt@stadt-pegau.de).

Der Umfang des Textes sollte maximal 25 Zeilen umfassen. Senden Sie diesen in word.doc oder open Office. Es sind Ihrerseits keine Formatierungen notwendig. Pro Beitrag ist ein Bild möglich. Nach individueller Absprache sind Änderungen dieser Konstellation möglich. Nutzen Sie die Funktion des Anhangs in der E-Mail und platzieren die Bilder nicht in der E-Mail selbst. Beachten Sie, dass der Eingang der Beiträge NICHT bestätigt wird. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Der Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe steht auf der Titelseite des aktuellen Amtsblattes. So wie Sie Ihre Veranstaltungen anmelden, ist es auch wichtig, sie bei Ausfall abzumelden. Danke für Ihre Unterstützung und Ihre Kenntnisnahme.

## Der POTT ist wieder auf großer TOUR!



Der DFB-Pokal macht halt!



Freuen Sie sich auf einen spannenden **Zwischenstopp** des DFB-Pokals!

Wir laden Sie herzlich ein, Teil dieses mitreißenden Events zu sein.

Datum: 12.08.2023

Uhrzeit: ab 17:00 Uhr

Ort: Pegau-Schützenplatz 1

Für das leibliche Wohl wird gesorgt.



## 1. Krebsselfhilfegruppe Groitzsch/ Pegau

### Zum Sommerfest bei der Froschkönigin



#### Es ist Zeit neue Türen aufzustoßen, neuen Anfängen zu vertrauen.

Am 07.07.2023 war unser Sommerfest bei der Froschkönigin Ines in Profen. Als Gäste konnten wir diesmal Frau Förster, Hans-Peter und Andrea Siegel-Bieler, Udo und Senta Prösdorf mit Kindern, den Zauberer Bernd Trillhaase mit seiner Frau Gabi und was mich bzw. uns besonders freute, war die Anwesenheit von Frau Dr. Edith Heinze aus Zeitz und unsere Gruppenfreunde Siggi und Renate Schiebold.

Als besonderes Highlight an diesem Tag hatten unsere Mitglieder Klärchen und Horst Fecher das seltene Fest der Steinernen Hochzeit – 67,5 Jahre – was für eine Leistung. Neben einer Urkunde bekamen sie auch eine Schatzkiste voller Geld von uns überreicht. Herzlichen Glückwunsch.

Bei strahlendem Sonnenschein begann unser Treffen mit Kaffee und Kuchen. Immer wieder wurden die Tische verrückt – um wenigstens etwas Schatten zu bekommen. Nun ging der Zauberer von Tisch von Tisch und zeigte sein Können! Auch kam der Mühlenchor aus Groitzsch vorbei und es wurden die verschiedensten Lieder gesungen. Zum Schunkeln war es einfach zu heiß. Die Zeit verging wie im Flug und schon kam das Abendessen, geliefert von der PFW Pegau, recht vielen Dank an Herrn Heiko Bade.

Unser nächstes Treffen ist am 21.08.2023 wieder in der Stadtmühle Groitzsch – Referent: Herr Kevin Specht von der IKK Classic aus Grimma

Gunter Kratzsch

## Förderverein der Kreuzkirche Sankt Nikolai Hohenlohe-Kitzen e. V.

### 10.000 Euro und die Turmuhr



Scheckübergabe von der Deutschen Stiftung Denkmalschutz in Kitzen.

Ein weiterer Schritt zur kompletten Sanierung der Kirche Sankt Nikolai Kitzen ist getan. In der letzten Juniwoche 2023 wurde die Innensanierung des Turms beendet. Der nächste Schritt ist absehbar, wird aber erst im kommenden Jahr gegangen werden können, weil der Förderverein dafür auf Geld aus dem europäischen LEADER-Programm angewiesen ist. Die notwendigen Weichenstellungen werden aber erst im zweiten Halbjahr 2023 zu erwarten sein. Ursache ist, dass gerade eine neue Förderperiode für die Jahre bis 2027 beginnt. Und die Erfahrung aus vorangegangenen Förderzyklen besagt, dass mit der Auszahlung des beantragten Geldes gegen Jahresende oder gar erst 2024 zu rechnen ist. Dafür kam jetzt anderes Geld für die Fortsetzung der Sanierung in die Kasse des Fördervereins. Von der Deutschen Stiftung Denkmalschutz gab es am 28. Juni 2023 einen Scheck in Höhe von 10000 Euro. Angelika Dörrscheidt, die ehrenamtliche Leiterin des Ortskuratoriums Leipzig übergab die Geldzusage samt symbolischem Scheck im Großformat an die Vorsitzende des Fördervereins Ingrid Riedel. Dieses Geld soll speziell für die Sanierung der Turmuhr eingesetzt werden, sagte Ingrid Riedel.

Die Deutsche Stiftung Denkmalschutz ist seit Beginn der Sanierungsarbeiten an der Kitzener Kirche eine Partnerin des Vorhabens. „Unter anderem hat sie bereits 2010 die Restaurierung des romanischen Südportals mit 18000 Euro gefördert“, erklärte Ingrid Riedel. Seither unterstützte die Stiftung das Kitzener Projekt Kirchensanierung mit mehreren zehntausend Euro. Die 1985 ins Leben gerufene Stiftung ist die größte private Initiative für Denkmalpflege in Deutschland, heißt es auf ihrer Homepage. Sie steht unter der Schirmherrschaft des jeweiligen Bundespräsidenten. Bislang habe sie vor allem dank der aktiven Mithilfe und Spenden von mehr als 200000 Förderern 6500 Denkmale mit mehr als einer halben Milliarde Euro in ganz Deutschland unterstützen können. Mit der Wiedervereinigung 1990 hat die Stiftung, die damals noch sehr jung war, innerhalb kurzer Zeit auch die Förderung von Baudenkmalen auf dem Gebiet der DDR übernommen, wovon letztlich Kitzen profitiert hat. Klappt alles, dann sollte die Kirchensanierung in Kitzen im nächsten Jahr mit der äußerlichen Erneuerung des Turms abgeschlossen werden können. Große Hoffnung gibt es zudem, dass dann auch die 110 Jahre alte Orgel wieder eingebaut werden kann. Sie wurde 1913 von der Orgelbauanstalt Wilhelm Rühlmann aus Zörbig installiert. Die Orgel, die derzeit wegen der Bauarbeiten ausgelagert ist, wieder in Takt zu bringen, hat sich die Kirchengemeinde vorgenommen.



#### Amtsblatt Stadt Pegau und Gemeinde Elstertrebnitz

- Herausgeber:  
Stadt Pegau und die Gemeinde Elstertrebnitz, Markt 1, 04523 Pegau
  - Verlag und Druck:  
LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg,  
Telefon: (0 35 35) 48 9 - 0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
  - Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
für die Stadt Pegau und die Verwaltungsgemeinschaft Pegau-Elstertrebnitz  
Bürgermeister Frank Rösel  
für die Gemeinde Elstertrebnitz Bürgermeister David Zühlke
  - Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:  
Stadt- oder Gemeindeverwaltung bzw. Verfasser
- Die veröffentlichten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion des Amtsblattes übereinstimmen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder.
- Erscheinungsweise: Das Amtsblatt erscheint in der Regel 1 x monatlich bei erhöhtem Veröffentlichungsbedarf auch abweichend.
- Es wird kostenlos an die Haushalte der Stadt Pegau und der Gemeinde Elstertrebnitz als Briefkastenwurfsendung verteilt, soweit das technisch möglich ist.
- Im Bedarfsfall können Einzellexemplare nach Erscheinen des jeweiligen Amtsblattes über den Verlag bezogen werden.
- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzellexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



**LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



## 30 Jahre Kulturverein Wiederau ...

... ein Grund zum Feiern. Und wie es sich für einen Kulturverein gehört, waren wir auf kulturellem Streifzug durch unsere Umgebung. Ca. 20 Mitglieder, darunter auch die 3 Gründungsmitglieder Heidi Boßdorf, Reiner Grimm und Karin Kalisch, sind unserer Einladung gefolgt und haben sich mit uns auf Entdeckungstour begeben.



Los ging es mit dem Rad, bzw. Krügers Taxi nach Pegau ins Museum und auf den Rathausturm, der für Einige zu einer echten Mutprobe wurde. Die Höhe beschert schon einiges Kribbeln im Bauch. Weiter ging's zur Picknickstelle an der Elsterbrücke Profen, wo es erstmal ein kühles Getränk gab. Bei 35°C auch wirklich nötig. Zur Mittagspause im Froschkönig wurden wir königlich bewirtet und gestärkt ging es in die Eisenmühle Elstertrebnitz. Hier empfing uns Herr Mucheyer, um uns in die Geheimnisse der Eisenmühle und seiner wundervollen Sammlung historischer Musikmaschinen einzuweihen. Da wurde gestaunt, gelacht und gesungen.



Zum Abschluss wurden wir zu einem gemütlichen Picknick nach Großstorkwitz eingeladen. Im Garten unseres Ortsvorsteher Norbert Plum wurden wir mit Erdbeertorte und selbst gebackenem Kuchen vom Heimatverein Weideroda verwöhnt. Vielen Dank allen, die uns in all den Jahren unterstützt haben und die diesen Tag zu etwas Besonderem gemacht haben.



## Die Ortsfeuerwehr Pegau informiert

### Einsätze der OF Pegau

21.06.23	04:24 Uhr	TH 1 – Höhe/Tiefe	Pegau, Zauschwitz-er Straße
24.06.23	06:48 Uhr	KatS Alarm - Übung Waldbrand	Röcknitz

TH 1 – Technische Hilfe Klein, B 1 - Brand klein, TH 2- Technische Hilfe mittel, ABC – z.B. öl auf Straße / Gewässer  
BMA – Brandmeldeanlage

### Termine der OF Pegau

03.08.23	16:00 Uhr	Altersabteilung	Arbeitsdienst
14.08.23	19:0 Uhr	Einsatzabteilung	Ausbildungsdienst
18.08.-20.08.23	Ganztägig	Jugendfeuerwehr	Ausfahrt zur Partnerfeuerwehr Frankfurt Bonames
21.08.23	19:00 Uhr	Führungskräfte	Führungskräfte-schulung
28.08.23	19:00 Uhr	Einsatzabteilung	Ausbildungsdienst

**Werden Sie aktiver Retter in unserer Feuerwehr. Weitere Einsatzkräfte werden dringend benötigt!!**

Marco Becher  
Ortswehrleiter Pegau

## Wetter gut, alles gut.

### Unser diesjähriges Badfest, Oldtimershow und Volleyball-Stadtmeisterschaften

Es war wieder ein grandioses und gelungenes Badfest in diesem Jahr. Vor 9 Jahren hatten wir die Idee und Interesse von Jörg-Wiltschko - Badbetreiber, Horst Willigala - Oldtimer Klassik und Volleyballverein wieder ein Badfest zu organisieren. Der damalige Bürgermeister Peter Bringer unterstützte unser Vorhaben. Langsam von Jahr zu Jahr konnten wir immer mehr Gäste in unserem Stadtbad mit einem vielseitigen Programm begrüßen.

Dieses Fest ist natürlich immer mit Risiko, ja durch die Wetterabhängigkeit verbunden. Jetzt sind wir glücklich über die gelungenen Veranstaltungen und es soll weitergehen. Herzlich Willkommen, so begrüßte Carsten Brause zum ersten Mal die Oldtimerfreunde und wir kommen wieder, so die Resonanz.

Das war eine Freude zu hören und das Programm war vielseitig. Die große Anzahl von Oldtimern aus nah und fern, eine Hüpfburg, eine Tombola, eine Clownshow und die Wasserdusche für den Bürgermeister sowie die Jugendfeuerwehr mit Übungen zum Mitmachen und Mitfahrten – es war ein gemütliches Beisammensein.

Die musikalische Unterhaltung kam von Jörg Wiltschko und die Familie war mit zuständig für die Versorgung, sowie Kurt Brause mit leckerem Fisch. Dieses Fest ist ein kultureller Höhepunkt in unserer Stadt, für unsere Bürger.

Wir möchten uns recht herzlich bedanken für die Sach- und Geldspenden bei unseren Sponsoren, beim Bürgermeister Frank Rösel und den fleißigen Mitgliedern vom Team Oldtimer Klassik. Wir sehen uns wieder und daran arbeiten wir schon jetzt in der Vorbereitung.

Das Team Oldtimer Klassik  
Horst Willigala

Besuchen Sie uns im Internet

[wittich.de](http://wittich.de)





# BADFEST UND OLDTIMERSHOW IM STADTBAD 25.06.2023



Vielen Dank an die Organisatoren: Jörg-Wiltschko, Horst Willigala, das Team der Oldtimer Klassik und den Volleyballverein VC 68 Pegau e.V.



## Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein Kitzen e. V.

### Drei Ausstellungen nach einer schwierigen Zeit

Es gibt ihn noch, den Rassegeflügel- und Rassekaninchenzüchterverein Kitzen e.V.

Wir waren uns, als Verein, sicher: auch Corona wird mal der Vergangenheit angehören und das Vereinsleben wird wieder in geordneten Bahnen verlaufen. Bis dahin hatte von uns keiner damit gerechnet, dass es die Vogelgrippe noch gibt. Diese hatte im Jahr 2022 erneut Ausstellungsverbote zur Folge. Nach Corona hatte man festgestellt, mit manchen Maßnahmen überreagiert zu haben, vielleicht sollte man auch bei der Vogelgrippe mal darüber nachdenken. Ich weiß nicht wie wir als Vereine unsere Aufgaben, die wir uns in die Satzung geschrieben haben, überhaupt noch erfüllen sollen. Verbote sind schnell ausgesprochen, über den Fortbestand der Vereine macht sich dabei jedoch kaum jemand Gedanken. Hätten wir nicht unsere Spender, die uns auch in dieser schwierigen Zeit unterstützt haben, hätten wir den Verein sicher schon abmelden können, denn die Fixkosten müssen gezahlt werden, egal wie es um die Vereinskasse steht. Jetzt gilt es für uns alle Kräfte zu bündeln um auch diese finanziell schwierige Lage zu meistern. Für das Jahr 2023 haben wir deshalb drei Ausstellungen geplant:

#### 19. - 20. August: Kreisjungtierschau der Kaninchen

10. - 11. November: Strasser-Bezirksschau

25. - 26. November: Vereinsausstellung

Hoffen Sie bitte mit uns, dass es keine Ausstellungsverbote wieder gibt. Ich bedanke mich schon heute bei meinen Mitgliedern, dass sie diesen Weg mitgehen. Bitte notieren Sie sich diese Termine und besuchen Sie unsere Ausstellungen. Wie sie wissen ist, der Besuch der Ausstellungen in Kitzen immer ein Erlebnis und sollte in der Gaststube bei einem Glas Bier oder einem Kaffee, guter Küche und einem Gespräch unter Züchtlern enden.

Es gibt auch einige Neuerungen die Sie unbedingt gesehen haben sollten. Suchen Sie einen Raum für Familienfeiern? Dann sprechen Sie uns einfach an, denn auch mit der Vermietung können Sie uns unterstützen. Wir bieten Ihnen die Gaststube für ca. 40 Personen oder den Saal für ca. 100 Personen an.



Zum Schluss möchte ich mich im Namen meiner Mitglieder recht herzlich für jede Unterstützung die unserem Verein durch die Spender aber auch durch personelle Hilfen zu teil wurden bedanken.

Vereinsvorsitzender, Dieter Stengler

VC 68 Pegau e. V.



### Der VC68 Pegau berichtet!

Die „32. Offenen Stadtmeisterschaften“ im Sand am 25.06. - parallel zum Badfestes & Oldtimertreffen - sowie der Finalspieltag „Sächsische Jugendliga U12“ sind super gelaufen!

Ruckzuck war auch dieses Turnier ausgebucht. Insgesamt standen sich 16 Teams gegenüber. Dieses traditionelle Turnier für Hobby-Volleyballer (seit 2019 im Sand) startete am super sonnigen Sonntag 10:00 auf der Volleyballanlage des VC68 Pegau im Bad. Auf zwei Sand-Feldern schnaufften, baggerten und rackerten die

Teams mit jeweils vier Spielern bis in die späten Nachmittagsstunden um Punkt- und Matchgewinne. Zur Siegerehrung bekamen die Akteure des „SV Elstertrebnitz 2“ den Pokal überreicht, feierten ihren Turniersieg und mussten auf Wunsch ALLER „Die Raupe“ im Sand krabbeln. Außer Elstertrebnitz waren mit Trinidad Topogau und Blockwürsten über Drei Engel für Anne zum Ponyhof oder Einsaufen und Fantastic Four, Goldis und Fichten bis Saufclub und Tüdeldü viele Spaßnamen dabei. Die Sandflöhe aus Leipzig agierten mit drei Frauen, wurden 6.! Vielen Dank auch an die zahlreichen Zuschauer, die bei uns auf der Anlage zu Gast waren. Es war ein toller Sonntag für alle Beteiligten.



Stadtmeister 2023

Parallel zum Sport im Freibad stand in der SH Filze der Nachwuchs, zur Sächsischen Jugendliga U12 w/m, am hohen Netz. Vier eigene Teams (von insgesamt 15) waren am Start. Am Ende holten sich unsere Volleys United IV ganz knapp vor Dresden den Titel und damit den Pokal 2023. Herzlichen Glückwunsch an alle Mannschaften und Trainer. Eine Top-Leistung!!



Unser Nachwuchs; „ein starkes Team“

Ausführliche Infos findet man zu jeder Zeit im Schaukasten (Kreisverkehr) und online unter [www.vc68-pegau.de](http://www.vc68-pegau.de) und [www.volleys-united.de](http://www.volleys-united.de). Interessenten mit Volleyballkenntnissen sind gern gesehen. Eingang: Tor am Spielplatz vom Stadtbad Pegau.

Das sind die **Erwachsenen-Zeiten des VC68.**

Tag	Wer	Freiluft
Montag	Mixed-Liga +	19:00 - 22:00 Uhr
Dienstag	Freizeit	19:00 - 22:00 Uhr
Donnerstag	Freizeitsportler	18:30 - 22:00 Uhr

## TuS Pegau 1903 e.V.

### 120 Jahre TuS Pegau

Vom 30. Juni - 2. Juli fand unser Vereinsfestes zum 120-jährigen Jubiläum auf der Großen Reitbahn statt. Über drei Tage wurde in den unterschiedlichsten Altersklassen (von Bambinis bis Alte Herren) treffsicherer Fußball gespielt. Zum Samstag fielen auch viele Tore in den Turnieren der offenen Stadtmeisterschaften. Zusätzlich gab es eine große Tombola und Fußballdarts. Bei kühlem Bier, fruchtigen Cocktails und schmackhaftem Grillgut wurden die drei



Tage gut verlebt. Danke an Herrn Josef Zwicker für die detailverliebte Aufbereitung der Ausstellung über die Geschichte des Vereins im Saal des Vereinshauses.





[Lust auf Fußballschule?](#)  
Macht mit im Fußballcamp Pegau vom 8. - 10.09.2023!  
Anmeldung bis 1.08.2023 bei Thomas Schmutzler  
0176/43241090 oder unter [fussballcamp.pegau@gmail.com](mailto:fussballcamp.pegau@gmail.com)



## Kirche

### Kirchennachrichten

#### Ev.-Luth. Kirchgemeinde Pegau

mit Elstertrebnitz, Großstorkwitz und Weideroda

#### Sprechzeiten des Pfarrers Dr. Torsten Reiprich

Nach Absprache 034296 72470  
E-Mail: torsten.reiprich@evlks.de  
Website: www.kirche-pegau.de

#### Pfarramt / Friedhofsverwaltung

#### Öffnungszeiten

In den Sommerferien gelten folgende Öffnungszeiten für Pfarramt und Friedhofsverwaltung.

**17.07. bis 13.08.23** Di und Do: 9.30-12.00 Uhr

Termine am Nachmittag sind nach telefonischer Absprache möglich.

Telefon: 034296 76464  
Telefax: 034296 49356  
E-Mail: kg.pegau@evlks.de

#### Evangelische Kindergärten

#### Telefon

Grünes Tal, Grünes Tal 3, 034296 49746  
04523 Pegau  
Regenbogen, Vorwerk 7, 0176 56725589  
04523 Pegau  
Diakonie-Sozialstation, 034296 75591  
Kirchplatz 7, 04523 Pegau

**Zu den Gottesdiensten der Kirchgemeinde sind alle Einwohner herzlich eingeladen.**

#### Sonntag, 6. August (9. So. n. Trinitatis)

Region: Audigast, Gottesdienst  
09:00 Uhr

Pegau, 10:15 Uhr Gottesdienst

#### Sonntag, 13. August (10. So. n. Trinitatis)

Großstorkwitz, 09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Elstertrebnitz 10:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

#### Sonntag, 20. August (11. So. n. Trinitatis)

Pegau, 10:15 Uhr zentraler Gottesdienst mit Verabschiedung von Frau Engel, mit Abendmahl

#### Sonntag, 27. August (12. So. n. Trinitatis)

Pegau, 10:15 Uhr zentraler Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn

#### Sonntag, 3. September (13. So. n. Trinitatis)

Großstorkwitz, 09:00 Uhr Lektorengottesdienst  
Elstertrebnitz 10:15 Uhr Lektorengottesdienst

#### Sonntag, 10. September (14. So. n. Trinitatis)

Elstertrebnitz 09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Pegau, 10:15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Trautzschen, Kirchenbesichtigung zum „Tag des  
15.00 - 17.00 Uhr offenen Denkmals“

#### MELVIN TOUCHÉ & THE TOM-TOMS

#### Das Konzert zum Pegauer Altstadtfest

#### 1. September, 18.00 Uhr, St. Laurentiuskirche Pegau

Der US-Singer/Songwriter Robert Williams aus Chicago ist mit seiner internationalen Akustik-Band bei uns zu Gast und bringt lebendige transatlantische Roots-Musik nach Pegau: ein Sound zwischen Folk, Rhythm 'n' Blues, Country, Pop-Rock und Traditionals. Robert S. Williams – Gesang, Mandoline, Gitarre

Ralf „Trotter“ Schmidt – Bass, Mundharmonika

Tommy Goldschmidt – Percussion

Stephan Hoppe – Piano

Der Eintritt ist frei



### Tag des offenen Denkmals 2023

#### 10. September. Kreuzkirche Trautzschen von 15 – 17 Uhr offen

Unter dem Motto „Talent Monument“ werden am 10. September Denkmal-Talente aufgedeckt. Oft sind es kleine Details oder Dinge, die sich im Inneren verbergen, die den Wert eines Denkmals ausmachen. Im Rahmen dieses Tages ist die Kreuzkirche Trautzschen (Elstertrebnitz, D-Dorf) von 15 - 17 Uhr für Besucher geöffnet.

### Evangelisches Pfarramt Kitzen-Schkeitbar



Brunnengasse 1, 04523 Pegau

**Sekretärin:** Frau Monika Tintemann

#### Sprechzeiten der Pfarramtssekretärin

Dienstag 15:00 - 19:00 Uhr

Mittwoch 15:00 - 17:00 Uhr

Telefon: 034203 54841

E-Mail: pfarramt.kitzen-schkeitbar@ekmd.de

#### Sprechzeiten des Pfarrers Oliver Gebhardt

Gespräche gerne nach Absprache

E-Mail: oliver.gebhardt@ekmd.de

#### Vikarin, Rahel Liebig

E-Mail: rahel.liebig@ekmd.de

#### Kantorin, Christiane Heydenreich

Telefon: 0341 26572144

E-Mail: christiane.heydenreich@ekmd.de

#### Gemeindepädagogin, Vertretung des Pfarrers, Theresa, Dürrbeck

E-Mail: thesa.duerrbeck@ekmd.de

### Evangelische Kirchgemeinden Eisdorf, Kitzen, Schkeitbar und Werben

#### Vorsitzende der weiteren Kirchgemeinden des Pfarrbereichs Kitzen-Schkeitbar

Eisdorf	Sybilla Schumann
Kitzen	Dr. Claudia Lange
Schkeitbar	Ulrike Rost
Werben	Steffi Rauch
Altranstädt	Nadine Hickethier
Großlehna	Henry Losse-Eder
Thronitz	Marlies Tiede
Zitzschen	Sybille Tilger

#### Grüßwort: 5 Jahre Posaunenchor „Scheunenblech“ – Glückwunsch!

Du bist mein Helfer, und unter dem Schatten deiner Flügel frohlocke ich (Psalm 63, Vers 8). Es ist der das biblische Wort für den Monat August. Eine Erfahrung: Da ist, liebe Lesende, ein Mensch in



der Wüste. Er findet Schatten. Er glaubt, dass dieser Schatten und das Kühlen von Gott kommen. Das macht ihn, diesen Menschen, wieder munter, nicht nur für kurze Zeit. – Ich denke an den Posaunenchor „Scheunenblech“, der im Schatten der Pfarrscheune in Kitzen und unter dem Dach Gottes, seiner Gemeinde, seit fünf Jahren spielt. Da sind Menschen, wie Du und ich, die auch an der Hitze leiden, an der Hitze dieses Sommers und an mancher Hitze des Lebens. Und sie finden zusammen und spielen und blasen, sich zur Freude, Gott zur Ehre, und um Menschen Erholung und Schönes zu schenken. Sie blasen und spielen weiter, alles ist nicht nur für kurze Zeit. Es ist eine Freude, zu der Menschen unterwegs sind, in allen Zeiten, mit Hitze und mit Schatten. – Herzlichen Glückwunsch zum 5-jährigen Jubiläum (im September) an den Posaunenchor „Scheunenblech“ unter Leitung von Kantorin Christine Heydenreich! Welch frohlockendes Tuten und Blasen in alle Zeiten, und auch in diese der vielen Fragen, hinein! Gottes Segen über Eurer weiteren Zeit! – Und Ihnen und Euch viel Schatten und viel Freude an dieser Welt mit den wunderschönen kleinen und großen Dingen!

*Pfarrer Oliver Gebhardt*

### Einladungen an alle:

#### Sonntag, 6. August 2023:

Thronitz, Gottesdienst und Kirchcafé.  
15.00 Uhr:

#### Samstag, 12. August:

Eisdorf, 13.00 Uhr: Gottesdienst zum Kinder- und Dorffest (Vikarin Rahel Liebig. Musik: Tobias Haugk, Altranstädt).

#### Sonntag, 13. August:

Kitzen, 9.30 Uhr: Gottesdienst

#### Sonntag, 20. August:

Schkeitbar, Gottesdienst (Pfarrer Gebhardt)  
10.00 Uhr:

#### Sonntag, 27. August:

Zitzschen, Familien-Gottesdienst/Für Kleine und Große: zum neuen Schuljahr (Gemeindepädagogik-Pfarrerin Theresa Dürrbeck und Pfarrer Oliver Gebhardt).  
11.00 Uhr:

#### Samstag, 2. September:

Schkeitbar, Gemeindefest. Anfang: Familien-Andacht/Für Kleine und Große zum Schuljahresbeginn, gemeinsam mit der Kirchgemeinde Kitzen (Pfarrer Oliver Gebhardt).  
14.00 Uhr:

#### Sonntag, 3. September:

Thronitz, Erntedank-Gottesdienst (Vikarin Rahel Liebig).  
10.00 Uhr:

#### Sonntag, 10. September/Tag des Offenen Denkmals:

Eisdorf, 9.00 Uhr: Erntedank-Gottesdienst (Pfarrer Oliver Gebhardt).

Werben, Erntedank-Gottesdienst

10.30 Uhr:

Kitzen, 16.00 Uhr: Andacht zum Denkmalstag (Pfarrer Oliver Gebhardt und Kantorin Christine Heydenreich mit dem Kirchenchor).

Zitzschen, Konzert mit Orgel und Violine

17.00 Uhr:

(Dr. Stefan Altner/Leipzig und Gast).

... Dies ist noch nicht alles. Weitere Gottesdienste in unseren acht Kirchgemeinden und zusätzliche Einladungen: siehe gerne Ausgänge an den Kirchen und das Gemeindeblatt „8samkeit“.

## Katholische Kirche St. Hedwig

Pegau - Groitzsch, Helbig Straße 14, 04523 Pegau

### Gottesdienste

Sonntag 10:30 Uhr Heilige Messe  
Mittwoch 16:30 Uhr Heilige Messe

Mehr Informationen: [www.kath-kirche-leipzig-sued.de](http://www.kath-kirche-leipzig-sued.de)

## Katholische Pfarramt St. Bonifatius

Prinz-Eugen-Straße 21, 04277 Leipzig

Telefon: 0341 / 3018401

E-Mail: [leipzig-sued@pfarrei-bddmei.de](mailto:leipzig-sued@pfarrei-bddmei.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Leipzig

Montag 14:30 – 16:30 Uhr

Donnerstag 14:00 – 16:00 Uhr

### in Zwenkau, Marktstraße 1

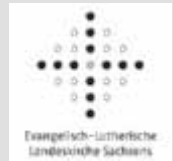
Donnerstag 15:00 – 17:00 Uhr

Telefon 034203 / 52277

**Leitender Pfarrer, Christoph Baumgarten** Telefon: 0341 3018431

E-Mail: [christophbaumgarten@pfarrei-bddmei.de](mailto:christophbaumgarten@pfarrei-bddmei.de)

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Laurentius Zwenkau



### Öffnungszeiten des Pfarrbüros und Friedhofsverwaltung

Dienstag 14.00 - 17.00 Uhr

Donnerstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb dieser Zeit sind möglich. Alle Anfragen können Sie gern telefonisch oder per E-Mail stellen. Wir setzen uns dann mit Ihnen in Verbindung.

Telefon: 034203 52947, Fax 034203 439990

E-Mail: [kg.zwenkau@evlks.de](mailto:kg.zwenkau@evlks.de)

Mehr Informationen auf [www.ev-kirche-zwenkau.de](http://www.ev-kirche-zwenkau.de)

**Öffnungszeiten des Friedhofs von Juli bis August** von 08:00 – 20:00 Uhr

## Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen der Kirchgemeinde Zwenkau

### Sonntag, 6. August (9. So. n. Trinitatis)

Zwenkau, 10:00 Uhr Sommerkirche

### Freitag, 11. August

Zwenkau, 19:00 Uhr Eröffnungsgottesdienst zum Laurentiusfest

### Sonntag, 13. August (10. So. n. Trinitatis)

Zwenkau, 17:00 Uhr Abschlusskonzert zum Laurentiusfest mit dem Ensemble „Fors Fortuna“

### Samstag, 19. August

Tellschütz, 17:00 Uhr Orgelvesper

### Sonntag, 20. August (11. So. n. Trinitatis)

Zwenkau, 17:00 Uhr Sommerkirche in Zwenkau

### Sonntag, 27. August (12. So. n. Trinitatis)

Großdalzig, 10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufe

## „fors fortuna“ Konzert am 13. August 17 Uhr Waldbad Zwenkau



Die drei Musikerinnen Temi Raphaelova (Sopran) Katharina Rahn (Klavier) und Isabell Brückner (Klarinette und Saxophone) haben sich „per Zufall“ kennengelernt, daher taufen sie ihr Bündnis „fors fortuna“.

Zu hören sind geistliche sowie weltliche Lieder und Arien von J.S. Bach, W.A. Mozart, Franz Schubert u.a. zum Nachdenken, Besinnen und Träumen.s

## Heimatkundliches

### Prämierter Obstsekt aus Pegau

Noch heute ist rechts vom Hochhaus in der Zeitzer Straße eine Böschung, für die kleinen Rodler ein Rodelberg zu sehen. Unter ihr befindet sich der Gewölbekeller der um 1900 tätigen Hoffmann'schen Bierbrauerei. Wo die Gebäude standen, befindet sich jetzt ein Garagenhof.



Nach der Brauerei ließ sich dort eine Kelterei nieder, die Aktiengesellschaft Holfert & Co, mit Namen „Klosterkellerei Pegau“. Zu keltern gab es in Pegau und Umland reichlich, waren die Landstraßen doch rechts und links reichlich mit Kirsch-, Birnen- und Apfelbäumen bestückt. Was heute meistens auf dem Boden um die Stämme verfault, mit wenigen Ausnahmen, war damals begehrte Ware und Diebesgut. Da blubberten

die Gärröhrchen in manchem Zimmer. Die Obstbäume gehörten meist der Stadt oder den Besitzern der anliegenden Felder und Grundstücke. Diese Obstbäume wurden jährlich zur Pacht in den damaligen Blättern ausgeschrieben. Zwar war die Weltwirtschaftskrise 1929 noch nicht im vollen Gange, aber es herrschte bei den einfachen Menschen doch schon gegensätzliche Armut im Vergleich zu den ‚Golden Zwanzigern‘ der oberen Gesellschaft. (Siehe H. Zille und G. Grosz). Leider hielt sich die hoch- und mehrfachprämierte Klosterkellerei nicht lange. Medaillen wurden errungen in Luxemburg, Ungarn, Galizien, Sachsen und Gotha, in den Jahren 1909 und 1911.

Hierzu berichtet der Pegauer Chronist Herbert Luer in der Pegauer Chronik von 1898 bis 1944:

#### August 1922

Die Erzeugnisse unserer heimischen Firma Klosterkellerei Pegau Holfert + Co erhielt auf der Gastwirtsausstellung zu Meißen die höchste Auszeichnung, die goldene Medaille, in Nürnberg, die große bronzene Vereinsmünze der deutschen Landwirtschaftsgesellschaft und auf der Bäckerei-Ausstellung Leipzig die große silberne Medaille.

#### 5. Oktober 1922

Der Gewerbeverein Pegau besuchte am 5. Okt. 1922 die Klosterkellerei der A-G. Holfert + Co im ehemaligen Brauereigrundstück. Hier hatte der Besitzer Herr Holfert die Führung übernommen. Zunächst sah man die Obstpressen, von hier aus ging es in die Gärkeller und dann in die Lagerkellereien. Hier waren Fässer von 10 000 l Inhalt zu sehen. In der Flaschenspülerei wurden die Flaschen mechanisch gründlich gereinigt. Sodann wurde die Flaschenfüllung, Verkorkung und Verkapselung vorgeführt. Zum Schluß besichtigte man die Herstellung des Schaumweins.



Die Aktien 1922

### 1925 - Jahresabschluss

Das Geschäftsjahr 1925 der hiesigen Firma Klosterkellerei Pegau Holfert & Co AG schließt mit einem Verlust von 110 498 RM ab, gegenüber einem Verluste von 24 090 Mark im Jahre vorher.



und 1925.

### Bericht über die Stadtverordnetenversammlung vom 20. Febr. 1931

... zu Punkt 5. Antrag der Post auf Überlassung von 2 Wohnungen im Südhaus der ehemaligen Klosterkellerei gegen Darlehns-gewährung erklärte St. V. Vorsteher Waldapfel, dass das Bauprogramm die Erstellung von 8 Wohnungen im Südhaus vorsehe und dass dafür 32 000 RM zur Verfügung ständen.

### Bericht über die Stadtverordnetenversammlung vom 27. März 1931

... Anschließend musste eine Serie kommunistischer Anträge behandelt werden. 1. sofortige Wiederaufnahme der Anbauarbeiten in der Klosterkellerei. 2.) Die städt. Notwohnungen an Erwerbslose, Fürsorgeempfänger und Sozialrentner unentgeltlich abzugeben. 3) Den gleichen Kreisen in städt. Wohnungen 50 % Mietnachlass zu gewähren.

## 3. Historischer Stammtisch

Donnerstag, den 28. September 2023  
Treff um 19 Uhr im Volkshaus Pegau

Am Stammtisch berichtet ihr über eure Erlebnisse aus den vergangenen Jahrzehnten in den Geschäften in Pegau und den Ortsteilen.

„VON DER ROLLE und andere Orte wo geratscht & getratscht wurde“

Folgen Sie der Einladung? Melden Sie sich gern an unter 034296 98033 oder schreiben Sie an [museum@pegau.de](mailto:museum@pegau.de) oder an [kultur@stadt-pegau.de](mailto:kultur@stadt-pegau.de)

Freundliche Grüße von

Diana Kelb Katharina Landgraf  
Hans-Hermann Koch





**Kultur****Kultur in Pegau**

Allgemeiner Schützenverein zu Pegau 1444/1990 e.V.  
04.08. – 06.08.2023

# 32. SCHÜTZENFEST

des Allgemeinen Schützenvereins Pegau



## 4.-6. August 2023

**Schützenhaus in Pegau, An der Untermühle 1**

**Freitag**

- 18.00 - Ermittlung der Apfelkönigin  
Ermittlung Kinder- und Jugendkönig
- 20.00 - Disco mit DJ Lutz

**Samstag:**

- 13.00 - Königsschießen
- 14.30 - Kaffee und Kuchen
- 15.00 - Ermittlung des Stadtschützenmeisters
- 18.00 - Begrüßung der Gastvereine
- 20.00 - Disco mit DJ Lutz,
- 20.30 - Bekanntgabe der neuen  
Schützenkönige, Ehrungen

**Sonntag:**

- 9.00 - Frühschoppen, Fototermin am Rathaus

**Für's leibliche Wohl ist gesorgt, Hüpfburg, Kinderschminken**

**Eintritt frei**

# 950 Jahre Kitzen



Ein Jubiläum, das gebührend gefeiert werden wird.

## Freitag 15. Sept. ab 17 Uhr Eröffnung im Pfarrhof Kitzen

*Einfach gemütlich beisammen sein & einen schönen Abend erleben*

- ✿ Andacht mit Pfarrer Oliver Gebhardt
- ✿ Fackel- und Lampionumzug für die Kinder
- ✿ Historische Musik im Hintergrund in der Pfarrscheune  
bei schönem Wetter unter freiem Himmel

## Samstag 16. Sept. ab 10 Uhr Start des Festumzugs und der Feierlichkeiten am Kulturhaus & Rittergutspark

*Der Umzug als Spiegel des Dorflebens & das Fest als Chance des Austauschs*

- ✿ 10 Uhr Festumzug mit Vereinen, Ortsfe erwehren & Handwerksbetrieben
- ✿ Leinwandpräsentation der Geschichte von Kitzen
- ✿ Markttreiben mit regionalen Produkten, u.a. von Agrarprodukte Kitzen e.G
- ✿ Trödelmarkt, an dem sich beteiligt werden darf
- ✿ Große Hüpfburg, ein Karussell sowie Los- und Schießbuden
- ✿ Kinderschminken vom Jugendtreff
- ✿ Vereine präsentieren sich mit eigenen Ständen und Informationsmaterial
- ✿ Abends Tanz im Zelt mit Liveband Karo

**950 Jahre Kitzen  
Vorverkauf der  
Tickets an der  
Tankstelle in Kitzen**

Freitag Eintritt frei  
SA Tagesgäste 5,- €  
SA Tag- & Abendgast 10,- €  
SA Abendkasse 10,- €

**Fackelumzug zu 950 Jahre Kitzen.  
Laufen Sie mit am 15. September.**



**Festumzug zu 950 Jahre Kitzen.  
Schauen Sie zu am 16. September.**





# Pegauer Altstadt Fest

1.09.

2.09.

Eintritt  
frei

## Freitag 1. September

16-18 Uhr Rathausturm & Museum geöffnet


18:00 Uhr MELVIN TOUCHÉ & THE TOM-TOMS in der Stadtkirche St. Laurentius

Buntes Markttreiben & Livemusik in den Höfen der Altstadt

## Samstag 2. September

Ab 11:30 Uhr buntes mittelalterliches Markttreiben \* Gauklerei & Spiele für Kinder

Historische Gruppen in Kostümen \* Livemusik in den Höfen der Altstadt

21:00 Uhr artistische Feuershow ... Mehr erfahren Sie hier 



Biwak des Kgl. Sächs. Chevauleger Regiments „Prinz Clemens“ e.V. und den befreundeten Vereinen in der großen Anlage „Am Schwanenteich“



# EISDORFER DORF- UND KINDERFEST

## 12. August 2023

Ab 10 Uhr begrüßen wir in unserem Festzelt die Skater. Zum Mittagessen steht die Gulaschkanone bereit. Gegen 14 Uhr startet unser Fest dann richtig mit:

- \* Kaffee & Kuchen & Eis
- \* Ponysreiten
- \* Kinderschminken
- \* Hüpfburg
- \* Kinder-Party Spaß
- \* div. Speisen und Getränke

Abends ist Disco und Party bis Ultimo  
**ALLE SIND HERZLICHST EINGELADEN.**





Informationen rund um die Blutspende auf [www.blutbank-leipzig.de](http://www.blutbank-leipzig.de)



Medizin ist unsere Berufung.





### Blut spenden. Mit Herz!

**Dienstag, den 08.08.2023**  
von 14.00 bis 19:00 Uhr

Napoleonhaus  
Kirchplatz 9  
04523 Pegau

# Stadtbibliothek Pegau

## Besuchen Sie die Stadtbibliothek Pegau.

Es gibt ganz viele unter Ihnen, die einen Ausweis der Stadtbibliothek Pegau haben. Wie lange ist Ihr letzter Besuch in der Bibliothek her? Es lohnt sich den neugestalteten Räumlichkeiten einen Besuch abzustatten und neuen Lesestoff zu finden. Natürlich sind auch alle neuen Bücherliebhaber/innen willkommen



### Die "Goldene Gießkanne"

Vielen lieben Dank an Daniel (Mitglied von Das Kollektiv e.V.) Er machte dieses Foto von seinem Nachbarn Fritz Schubert. Der unglaubliche Gartenfreund hat in seinem Garten im Hinterhof eine über 2m hohe Baumföhre herangezüchtet.

Herzlichen Glückwunsch zur besonderen Auszeichnung der Pegauer Gartenfreunde.



## Heimatkreis Militsch - Trachenberg





Drachenberger Schloss um 1708  
Frohburg, 11.07.2023

Helmut Lietsch  
Streitwalder Str. 1, 04654 Frohburg  
Tel. 034348 51067

### Einladung

#### 29. Schlesiertreffen am 26. August 2023 in Frohburg

**Fotos auf Großleinwand von der 5-tägigen Busreise**  
Am 26. August 2023 findet im „Schützenhaus“ Frohburg auf dem großen Saal das 29. Heimattreffen des schlesischen Heimatkreises Militsch, Trachenberg, Sulau, Prausnitz, Freyhan und umliegende Dörfer statt. Herzlich Willkommen sind Schlesier, ihre Nachkommen aber auch Bürger, die sich für das Schlesierland interessieren. Also das Kommen lohnt sich, ein Gesprächspartner aus der alten oder neuen Heimat ist auf jeden Fall dabei. Auf Großleinwand werden von unserer 5-tägigen Busfahrt über den Kreis Militsch-Trachenberg, Breslau mit Oderschiffahrt und das Riesengebirge Fotos gezeigt. Das „Schützenhaus-Team“ ist gut für Speis und Trank vorbereitet. Das gesellige Beisammensein beginnt 10 Uhr, Einlass ab 9 Uhr.

Helmut Lietsch, Frohburg



"Zwei Genies am Rande des Wahnsinns" um 19 Uhr mit Peter Kube und Jürgen Haase

# 19. NOV.

# Zwingerduo

# Kabarett

[www.volkshaus-pegau.de](http://www.volkshaus-pegau.de)



## Pegau im Neuseenland

### Veranstaltungen in Zwenkau

1. August, 10:00 - ca. 12:00 Uhr, „Ausbildung zum „Kleinen Schiffsführer“

6. August, 16:00 Uhr, Kunstauktion im Haus Rabe Garten

**11. bis 13. August, 30. Laurentiusfest - Drei-Tages-Fest der Stadt und der Vereine mit Sport, Spiel & Spaß und jede Menge Musik im Waldbad Zwenkau**



### Spielplan Kino Groitzsch



Ab 03.08.2023 Die kleine Spinne Lilly Webster  
Ruby taucht ab  
Indiana Jones und das Rad des Schicksals  
Oppenheimer

Ab 10.08.2023 Barbie  
Die Unschärferelation der Liebe  
Lassie - Ein neues Abenteuer

Ab 17.08.2023 Meg 2: Die Tiefe  
Teenage Mutant Ninja Turtles: Mutant Mayhem

Bitte beachten Sie, dass unser Kino dienstags geschlossen ist. Das aktuelle Filmangebot entnehmen Sie der Homepage [www.kino-groitzsch.de](http://www.kino-groitzsch.de) oder [www.groitzsch.de/Kino](http://www.groitzsch.de/Kino) oder erfragen es unter Tel. 034296 42275 oder E-Mail [kinogroitzsch@online.de](mailto:kinogroitzsch@online.de). Folgen Sie uns auch auf Facebook. Da aus verschiedenen Anlässen immer wieder kurzfristige Planänderungen möglich sind, informieren Sie sich bitte immer aktuell in der Tagespresse oder im Internet.

Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Zwenkau  
präsentiert

# Abendmusik zum Laurentiusfest

## TRIO FORS FORTUNA

**Temi Raphaelova** *Sopran*  
**Isabell Brückner** *Klarinette*  
**Katharina Rahn** *Klavier*

Lieder zum Nachdenken,  
Besinnen und Träumen von  
Franz Schubert, Fanny Hensel,  
N. Rimski-Korsakov, Louis  
Spohr, Clara Schumann u.a.

**Sonntag, den 13.08.2023**  
**Beginn: 17 Uhr**  
Ev.-Luth. St. Laurentiuskirche,  
Ritterstraße 19, 04442 Zwenkau

27. Oktober  
Kindertheater  
„Chaos im Kinderzimmer“

**Pegau**  
Tickets auf RESERVIX &  
in der Stadtbibliothek  
Pegau, Kirchplatz 9.



Das Kreissozialamt informiert!

### Menschen mit Behinderungen in Begleitung von Assistenzhunden Zugang von Assistenzhunden in Einkaufszentren, Gaststätten, Arztpraxen oder öffentlichen Verkehrsmitteln

Blindenführhunde für Menschen mit Seheinschränkungen, Servicehunde für motorisch eingeschränkte Menschen oder Signalthunde für gehörlose und hörbehinderte Menschen ist gemäß dem Behindertengleichstellungsgesetz (BGG) der Zutritt für den allgemeinen Publikums- und Benutzerverkehr zugänglichen Anlagen und Einrichtungen zu gewähren.

#### Was macht einen Assistenzhund aus?

Ein Assistenzhund ist ein Hund, welcher eine spezielle Ausbildung durchlaufen hat und somit besondere Fähigkeiten und Assistenzleistungen besitzt, um seinen Besitzer bei der Bewältigung des Alltages zu unterstützen.

#### Woran ist ein Assistenzhund zu erkennen?

Ein zertifizierter Assistenzhund ist gemäß BGG durch entsprechende Kleidung gekennzeichnet. Dies kann entweder durch eine Kenndecke, einem Führgeschirr oder durch ein Halstuch erkennbar sein (Abbildung rechts). Durch diese Kennzeichnung ist auch für außenstehende Personen ersichtlich, dass der Assistenzhund in der Arbeitsphase ist und nicht durch beispielsweise Berührungen abgelenkt werden darf.

#### Dürfen Assistenzhunde Bus, Bahn und S-Bahn betreten?

Ja, auch der Zutritt zu den öffentlichen Verkehrsmitteln ist gemäß dem BGG zu gewährleisten.

#### Dürfen Assistenzhunde Einkaufszentren/Lebensmittelgeschäfte betreten?

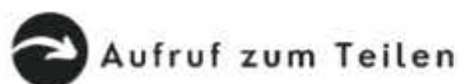
Lebensmittelunternehmen sind gemäß der europäischen Verordnung (EG) Nr. 852/2004 zur Lebensmittelhygiene verpflichtet und müssen Haustieren den Zugang verwehren- allerdings gilt bei Assistenzhunden die **Duldungspflicht**. Diese stellen aufgrund ihres geschulten und disziplinierten Verhaltens keine unverhältnismäßige oder unbillige Belastung aus hygienischen Gründen dar und ist somit der Zutritt zu gewähren. Der Assistenzhundeführer hat jedoch darauf zu achten, dass der Hund nicht mit Lebensmittel in Berührung kommt und diese dadurch verunreinigt.

### Woran erkenne ich einen Assistenzhund?



**Karina Keßler**  
Kreissozialamtsleiterin  
[karina.kessler@lk-l.de](mailto:karina.kessler@lk-l.de)  
Tel.: 03433/241-2100

Weiterführende Infos  
zum Thema  
Assistenzhund:  
[www.pfotenpiloten.org/](http://www.pfotenpiloten.org/)



Aufruf zum Teilen



Stadt Pegau

# WIR ZUSAMMEN SIND



BEITRAG FÜR  
BEITRAG  
SCHAFFT  
GEMEINSCHAFT.



Liebe Einwohnerinnen & Einwohner von Pegau und dessen Ortsteilen. Es ist allgemein bekannt: Die Kleinstadt mit Historie und Herz ist lebendig. Sie arbeiten, Sie gehen zur Schule, Sie feiern zusammen, Sie helfen einander, Sie sind neugierig.

Dies ist der Aufruf an alle: Vereine, Hobbygruppen, Unternehmen, Ortsvorsteherinnen & Ortsvorsteher, Privatpersonen u.a. Ihre Vorhaben, Termine, Events und anderes mit uns zu teilen. Die regen Momente wollen erzählt und in Bildern gezeigt werden. Der Wunsch nach Austausch ist groß. Diese Anzeige soll den Anstoß für mehr Beiträge, mehr Gemeinschaft geben. Das Amtsblatt als Medium bietet den passenden Platz dafür.

[amtsblatt@stadt-pegau.de](mailto:amtsblatt@stadt-pegau.de)

034296 / 747818



# Gemeinde Elstertrebnitz

Tel.: 03 42 96/7 28 25, Fax: 03 42 96/4 90 28

E-Mail: info@gemeinde-elstertrebnitz.de, www.gemeinde-elstertrebnitz.de

## Öffnungszeiten Gemeindeamt Elstertrebnitz

Montag	8.00 - 11.30 Uhr	und	13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 11.30 Uhr	und	13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 11.30 Uhr		
Donnerstag			13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	8.00 - 11.30 Uhr		

**Bürgermeistersprechstunde:** Jederzeit nach Vereinbarung



## Amtliche Bekanntmachungen

### Widmung einer öffentlichen Straße

Der Gemeinderat der Gemeinde Elstertrebnitz hat in seiner öffentlichen Sitzung am 06.07.2023 mit Beschluss-Nr. 200/29/23 auf der Grundlage von § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) die Widmung folgender Verkehrsanlage beschlossen:

Straßenname: Zum Marktsteg

Flurstücke: 183/23 + 183/20 Gemarkung Trautzschen

Lage: Die Straße befindet sich in der Gemarkung Trautzschen. Dient der Zu- und Abfahrt zum neuen Wohngebiet „Zum Marktsteg“.



Aufgrund des Beschlusses ergehen nachstehende Verfügungen:

#### I. Widmungsverfügung

- Inhalt der Widmungsverfügung
  - Die oben beschriebene Straße wird als Ortsstraße gewidmet.
  - Träger der Baulast ist die Gemeinde Elstertrebnitz.
- Wirksamwerden  
Die Widmungsverfügung wird zum Zeitpunkt ihrer Bekanntmachung wirksam.
- Gründe der Widmung

Die Straße wird als Zu- und Abfahrt zu den Grundstücken des Wohngebietes „Zum Marktsteg“ Elstertrebnitz genutzt.

#### II. Eintragungsverfügung

##### 1. Inhalt der Eintragung

- Einstufung: Ortsstraße
- Straßenname: Zum Marktsteg
- Flurstücknummern: 183/23 + 183/20 Gemarkung Trautzschen
- Anfangspunkt: Zum Marktsteg 25 (Flurstück 183a)
- Endpunkte: Zum Marktsteg 19 (Flurstück 183/45)  
Zum Marktsteg 5 (Flurstück 493/2)  
Zugang Marktsteg (Flurstück 172)
- Länge: 384 Meter
- Straßenbaulast: Gemeinde Elstertrebnitz

Die Widmungsverfügung sowie das Bestandsverzeichnis für die bezeichnete Straße können in der Zeit vom 14.08.2023 bis 15.09.2023 während den Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr
Donnerstag	13.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

in der Gemeindeverwaltung Elstertrebnitz, D 64, 04523 Elstertrebnitz eingesehen werden.

#### Rechtsbehelfserklärung

Sowohl gegen diese Widmungsverfügung als auch gegen die Eintragungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach deren Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Beide Verfügungen gelten einen Tag nach der Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Pegau und der Gemeinde Elstertrebnitz als bekannt gegeben. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Elstertrebnitz, D 64, 04523 Elstertrebnitz, einzulegen.

Elstertrebnitz, 07.07.2023

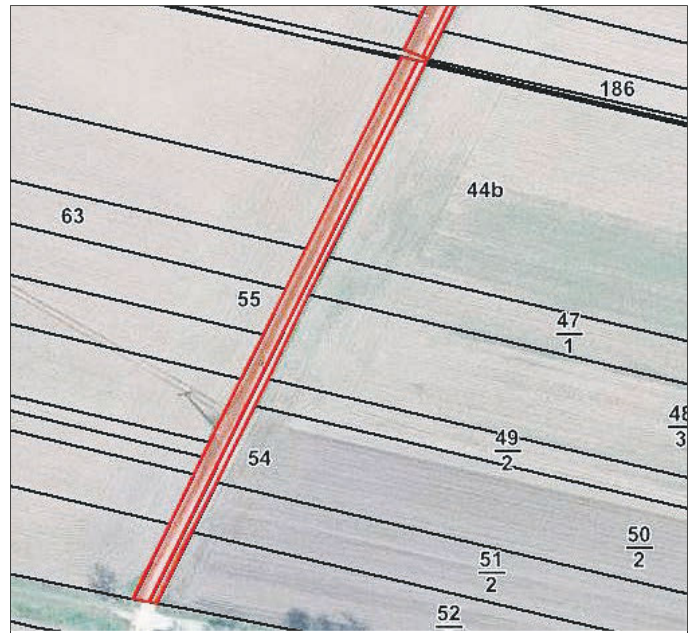
D. Zühlke  
Bürgermeister



## Widmung eines beschränkt öffentlichen Geh- und Radweges

Der Gemeinderat der Gemeinde Elstertrebnitz hat in seiner öffentlichen Sitzung am 06.07.2023 mit Beschluss-Nr. 201/29/23 auf der Grundlage von § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) die Widmung folgender öffentlicher Straße beschlossen:

Bezeichnung: beschränkt öffentlicher Weg – Geh- und Radweg  
 Flurstücke: Gemarkung Elstertrebnitz 214/52; 226; 228; 229  
 Gemarkung Tannewitz 54; 55  
 Gemarkung Trautzschen 172  
 Lage: Der Weg befindet sich in den Gemarkungen Elstertrebnitz, Tannewitz und Trautzschen.





- 1.4 Anfangspunkt: Gemarkung Trautzschen 172  
nördlichster Punkt Flurstück 214/52 Gemarkung Elstertrebnitz
- 1.5 Endpunkt: Höhe südliches Ende vom Flurstück 183f  
Gemarkung Trautzschen  
Länge: 1220 Meter
- 1.6 Straßenbaulast: Gemeinde Elstertrebnitz

Die Widmungsunterlagen liegen vom 14.08. bis 15.09.2023 zur Einsichtnahme in der Gemeindeverwaltung D 64, 04523 Elstertrebnitz während den Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.30 Uhr
Donnerstag	13.00 – 16.00 Uhr
Freitag	08.00 – 11.30 Uhr und 13.00 – 16.00 Uhr

aus.

### Rechtsbehelfserklärung

Sowohl gegen diese Widmungsverfügung als auch gegen die Eintragungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach deren Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Beide Verfügungen gelten einen Tag nach der Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Pegau und der Gemeinde Elstertrebnitz als bekannt gegeben. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Elstertrebnitz, D 64, 04523 Elstertrebnitz, einzulegen.

Elstertrebnitz, 07.07.2023



D. Zühlke  
Bürgermeister



## Beschlüsse und Informationen

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung der Gemeinde Elstertrebnitz am 06.07.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### Beschluss-Nr.: 200/29/23 Straßenwidmung

Der Gemeinderat beschloss, die Verkehrsanlage Straße „Zum Marktsteg“ des neuen Wohngebietes (Flurstücke 183/20 & 183/23, Gemarkung Trautzschen, Straßenlänge 384 m) entsprechend dem beiliegenden Lageplan gem. § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) vom 21. Januar 1993 in der derzeit geltenden Fassung dem öffentlichen Verkehr als Gemeindestraße zu widmen.

### Beschluss-Nr.: 201/29/23 Widmung beschränkt-öffentlicher Weg

Der Gemeinderat beschließt, die sonstige öffentliche Straße „Marktsteg“ (Flurstück 172 der Gemarkung Trautzschen, Flurstücke 54 + 55, Flurstücke 214/52 + 226 + 228 + 229 der Gemarkung Elstertrebnitz; Weglänge 1,22 km) entsprechend dem beiliegenden Lageplan, gemäß § 6 des Straßengesetzes für den Freistaat Sachsen (SächsStrG) vom 21. Januar 1993 in der derzeit geltenden Fassung, dem öffentlichen Verkehr als beschränkt-öffentlichen Weg, genauer als Geh- und Radweg, zu widmen.

### Beschluss-Nr.: 202/29/23 Auftragsvergabe Lieferung Outdoor-Fitnessgeräte

Der Gemeinderat bevollmächtigt den Bürgermeister, den Auftrag an die Firma RESORTI GmbH & Co. KG aus Coesfeld gemäß Angebot vom 04.05.2023 in Höhe von 10.758,20 € zu erteilen.

### Beschluss Nr.: 203/29/23 Auftragsvergabe Montage Outdoor-Fitnessgeräte

Der Gemeinderat bevollmächtigt den Bürgermeister, den Auftrag an die Firma Holzwelten Frank Heilemann GmbH & Co. KG aus Fockendorf gemäß Angebot vom 04.05.2023 in Höhe von 3.986,50 € zu erteilen.

### Beschluss-Nr.: 204/29/23 Grundstücksverkehr

hier: Verkauf Flurstück 529 Gemarkung Elstertrebnitz

Der Gemeinderat hat den Bürgermeister berechtigt den Grundstücksverkauf des Flurstückes 529 der Gemarkung Elstertrebnitz mit einer Größe von 1.850 m<sup>2</sup> zum Preis von 6,00 €/m<sup>2</sup> zzgl. aller Nebenkosten durchzuführen.

### Beschluss-Nr.: 205/29/23 Abwägungsbeschluss PV-Anlage Schrott Wetzel OST GmbH

hier: Abwägungsvorschlag zu den Ergebnissen der Öffentlichkeitsbeteiligung sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange.

Der Gemeinderat hat die Abwägung vorgenommen und beschloss die im Abwägungsprotokoll vom 26.06.2023 formulierten Entscheidungen und die gesamte Abwägung.

### Beschluss-Nr.: 206/29/23 Satzungsbeschluss PV-Anlage Schrott Wetzel OST GmbH

hier: Gemäß § 10 Abs. 1 BauGB erfolgte der Satzungsbeschluss zur PV-Anlage der Fa. Schrott Wetzel Ost GmbH in Elstertrebnitz.

### Beschluss-Nr.: 207/29/23 Annahme Spenden IV. Quartal 2022

Der Gemeinderat hat die Annahme von eingegangenen Spenden für den Zeitraum 26.11.2022 bis 31.12.2022 beschlossen.

### Beschluss-Nr.: 208/29/23 Annahme Spenden I. HJ 2023

Der Gemeinderat hat die Annahme von eingegangenen Spenden für das I. Halbjahr 2023 beschlossen.

### Beschluss-Nr.: 209/29/23 Auszahlung Zuwendungen für die freiwillige Feuerwehr

Der Gemeinderat bevollmächtigte den Bürgermeister, die Auszahlung der Zuwendungen für die aktiven Dienste und die Jugendfeuerwehr in Höhe von 2.110,00 € an die Feuerwehr vorzunehmen.

### Beschluss-Nr.: 210/29/23 Verzicht auf die Aufstellung eines Gesamtabchlusses für das Haushaltsjahr 2023

Der Gemeinderat beschloss für das Haushaltsjahr 2023 keinen Gesamtabchluss aufzustellen, sofern eine Befreiung nach § 88b SächsGemO zutrifft.

---

**Informationen**


---

# Elstertrebnitz

lädt ein zum

## 34. Dorffest

vom 25.08.23 bis 27.08.23

### Freitag, d. 25. August 2023

**Start** 18.00 Uhr mit DJane Marie  
 20.30 Uhr Stellen zum *Fackelumzug* in Costewitz  
 anschließend *Feuerwerk* auf dem Festplatz

22.30 Uhr

**DISCO DICE**



### Samstag, d. 26. August 2023

ab 12.00 Uhr *Schausteller* (Kinderkarussell/Losen/Spielmobil/Ponyreiten u.a.)  
 12.30 – 14.00 Uhr *Tischtennis zum Kennenlernen*  
 organisiert durch den SV-Elstertrebnitz  
 ab 14.00 Uhr *Mitmachwettbewerb „Mach mit, mach ‘s nach, mach ‘s besser“*  
 organisiert durch den SV-Elstertrebnitz  
*Schulführung* Schule Elstertrebnitz  
 ab 16.00 Uhr *Tombola* mit vielen verlockenden Preisen/Lospreis 1,50 €  
 18.00 – 20.00 Uhr *Minidisco*  
 ab 20.00 Uhr *Disko* im Festzelt für Jung u. Alt mit DJane Marie

*Ab 12.30 Uhr Mittagsangebot und ab 14.00 Uhr Kaffee u. Kuchen in der Schule!*

### Sonntag, d. 27. August 2023

10.00 Uhr *Volleyballturnier um den Bürgermeisterpokal*  
 10.30 Uhr *Fußball – B-Jugend*  
*Frühshoppen*  
 10.00 – 16.00 Uhr *Flohmarkt*  
 (Interessierte Verkäufer melden sich bitte bei der Gemeinde)

*Ab 12.30 Uhr Mittagsangebot und ab 14.00 Uhr Kaffee u. Kuchen im Festzelt!*

**An allen Tagen ist für das leibliche Wohl durch die beiden  
 ortsansässigen Gaststätten bestens gesorgt!**

**- Eintritt frei -**

**Das Mitbringen von alkoholischen Getränken ist nicht erwünscht!**





## Geburten

**Was kann es Schöneres geben,  
als zwei kleine neue Leben!**



Oskar Waldapfel  
geb. am 02.05.2023



Bella Golde  
geb. am 25.05.2023

Der Bürgermeister David Zühlke begrüßte persönlich die neuen Erdenbürger und überbrachte den jungen Familien ein kleines Willkommensgeschenk. Er wünscht Ihnen alles erdenklich Gute und eine schöne gemeinsame Zeit.

## Fertigstellung Wohngebiet „Zum Marktsteg“



Bereits am 01.07.2023 wurden durch Herrn Bürgermeister David Zühlke die Grundstücke des neuen Wohngebietes an die Eigentümer übergeben.

Im November 2022 begannen die Erschließungsarbeiten. Seit dieser Zeit wurden viele Kubikmetern Erdreich bewegt, ca. 3.700 m<sup>2</sup> Straßen und Wege gepflastert. Außerdem wurden die Schmutz- und Trinkwasserkanäle, sowie die Leitungen für das Glasfasernetz verlegt. Insgesamt investierte die Gemeinde Elstertrebnitz eine Summe von über 1,2 Mio. Euro.

Nun ist es an den neuen Eigentümern, das Wohngebiet mit Leben zu füllen. Wir wünschen allen Bauherren einen reibungslosen Ablauf beim Bau der Eigenheime und einen baldigen Einzug. Des Weiteren möchten wir uns bei der Nachbarschaft für ihr Verständnis der letzten Monate während den Erschließungsarbeiten recht herzlich bedanken.



Die Mobile Apfelquetsche kommt auch 2023 wieder in die Region

Die Termine in Ihrer Nähe

Datum	Wochentag	Ort	Uhrzeit
31.08.	Donnerstag	Seegeler Heil- und Wunderbrunnen Am Wunderbrunnen 1 04523 Pegau OT Sittel / Werben	9:00 - 16:00
08.09.	Freitag	Förderverein Rötha Johann-Sebastian-Bach-Platz 1, 04571 Rötha	9:00 - 16:00
09.09.	Samstag	Fachwerk Hof 04523 Elstertrebnitz F 12	9:00 - 16:00
17.09	Sonntag	Alter Pfarrhof Hohendorf 24, 04539 Groitzsch	9:00 - 16:00
05.10.	Donnerstag	Fachwerk Hof 04523 Elstertrebnitz F 12	9:00 - 16:00
21.10.	Samstag	Seegeler Heil- und Wunderbrunnen Am Wunderbrunnen 1 04523 Pegau OT Sittel / Werben	9:00 - 13:00

Weitere Termine und Informationen zu Kosten und Ablauf sowie Änderungen / Korrekturen sind tagaktuell abzufragen unter:

<http://www.mobile-apfelquetsche.de/idee-apfelquetsche/termine/>

## Sport



### Mach mit, Mach's nach, Mach's besser



Am Samstag, dem **26.08.2023** ab **14:00** Uhr möchte der SV Elstertrebnitz zum Dorffest ein **Sportevent durchführen.**

Gesucht werden Kinder **ab 6 Jahre bis 12 Jahre**, welche gegen **ein Elternteil** sich sportlich messen möchten.

#### Was wollen wir machen:

- Lauf- und Sprintwettkämpfe
- Wettbewerbe mit Zeit- oder Weitemessung
- Team- und Geschicklichkeitswettbewerbe

#### Was ist mitzubringen:

- Sportsachen und gute Laune



#### Wo findet das Event statt:

- Sportplatz Elstertrebnitz
- Treffen **ab 13:15 Uhr**



Anmeldung bitte **bis zum 11.08.2023** bei Ramona Sauer unter 0176 31782619 oder bei Ronny Zühlke 01788543712.



## Jugendspiele



### Zeig Dein Sporttalent!

**Am 26.08.2023 von 12.30-14.00 Uhr auf dem Sportplatz in Elstertrebnitz**

➔ **TISCHTENNIS zum Kennenlernen**

➔ **Spielt mit Trainer Eckhard und aktiven Jugendlichen**

➔ **Informationen zur Sportart Tischtennis**

👍 **Über Eure Anwesenheit würden wir uns sehr freuen und beantworten natürlich gern Eure Fragen!**

**Als schnellste Ballsportart der Welt steigert Tischtennis die Reaktions- und Konzentrationfähigkeit, was besonders für Kinder und Jugendliche förderlich ist.**



Seit Herbst 2021 bietet der SV Elstertrebnitz die Sportart Tischtennis an und ist damit seither auf Erfolgskurs. Das gut organisierte Jugendtraining des Vereins vermittelt den Teilnehmern sämtliche Grundlagen, bei dem auch der Spaß nicht zu kurz kommt.

Das Training der Sektion hat bereits erste Früchte getragen. Unsere beiden Jungen Colin & Vin erreichten bei den Kinder- und Jugend Sportspielen des Landkreises Leipzig im Juni 2023 den zweiten Platz!

Fragen zum Tag des Geschehens und zum Training bei Eckhard D. (Jugendtrainer SV Elstertrebnitz / Sektion Tischtennis): Mobil: 015678-456255

## Kulturelles



**27.08.2023**

**10.00 bis 16.00 Uhr  
Sportplatz Elstertrebnitz  
04523 Elstertrebnitz**



Jeder kann mitmachen, nur gewerbliche Anbieter sind ausgeschlossen!

Es gibt Kaffee & Kuchen von der Kita Knirpsenland, sowie Mittagstisch im Sporthaus Elstertrebnitz.

Standgebühr 10,- €

Schlechtwettervariante vorhanden, Plätze begrenzt!

Schnell sein lohnt sich.

#### Anmeldungen + Infos:

Ab 01.08. bis 22.08.2023 über E-Mail [flohmarkt-Enitz@gmx.de](mailto:flohmarkt-Enitz@gmx.de), Whatsapp Frau Nadine Backofen 0178 4791737 oder über die Gemeinde als Vermittler!





## Siegerin „Jugend musiziert“ aus Elstertrebnitz



- Natalie Hipper (13), Taucha
- Lisa-Marie Sprenger (15), Leipzig

Bereits seit August 2022 bereiteten sie sich in der Musikschule „Johann Sebastian Bach“ bei der Querflötenlehrkraft Gudrun Vit in Leipzig auf die Teilnahme vor.

Sowohl beim Regionalwettbewerb in Schkeuditz als auch beim Landeswettbewerb in Zwickau erreichte das Quartett mit 24 von 25 möglichen Punkten den 1. Preis und somit die Qualifikation für den Bundeswettbewerb am 28. Mai 2023 in Reichenbach. Auch hier erspielte sich „Quadrifoglio“ mit einer herausragenden Leistung 24 Punkte und somit den 1. Preis. Sie sind damit das beste Holzbläser-Ensemble gleicher Instrumente der Altersgruppe IV in Deutschland!

Der bundesweite Wettbewerb „Jugend musiziert“ feiert in diesem Jahr sein 60jähriges Jubiläum in Sachsen. Er gilt als einer der renommiertesten Wettbewerbe zur Findung und Förderung junger musikalischer Begabungen in Europa. Jedes Jahr nehmen zwischen 16.000 und 24.000 Musiker\*innen deutschlandweit an den Regionalwettbewerben teil. Nur 2.000 von ihnen dürfen sich beim Bundeswettbewerb präsentieren.

Die Gemeinde Elstertrebnitz ist stolz auf die Leistung von Lisa Bürger und gratuliert herzlich zu diesem verdienten Erfolg.

Bereits am 30. Mai dieses Jahres erreichte die 16jährige Lisa Bürger aus Elstertrebnitz den 1. Preis beim Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“, in der Kategorie „Holzbläser-Ensemble, gleiche Instrumente“.

Das Quartett „Quadrifoglio“ – Querflöten besteht aus:

- Lisa Bürger (16), Elstertrebnitz
- Lina Fleckstein (14), Leipzig

## Nistkästen



Am 31.05.2023 konnte der Bürgermeister Herr Zühlke gemeinsam mit der 9. Klasse der Lernförderschule Elstertrebnitz auf dem Themenpark 4 selbstgebaute Nistkästen anbringen. Drei weitere wurden in der Gemeinde verteilt. Ein großes Dankeschön an die Schülerinnen und Schüler, sowie an das Lehrerkollegium für die großartige Unterstützung.

## „Genial sozial“ im Knirpsenland Elstertrebnitz



Am letzten Dienstag vor den Sommerferien kamen 10 Schülerinnen und Schüler der umliegenden Schulen in unsere Kita, um mit vereinten Kräften große Dinge zu bewirken.

Sie tauschten alle die Schulbank gegen einen Job. Der erarbeitete Lohn wurde gespendet, und damit soziale Projekte vor Ort, in Sachsen und weltweit unterstützt!

Wir möchten uns auf diesem Weg bei den engagierten Schülerinnen und Schülern und der Gemeinde Elstertrebnitz für das Ermöglichte recht herzlich bedanken.

*Das Team der Kita Knirpsenland*

Der richtige Klick

führt Sie zu

LINUS WITTICH!

[wittich.de](http://wittich.de)

# Feuerwehr Elstertrebnitz

## Tag der offenen Tür

### 23. September 2023 ab 15 Uhr

am Gerätehaus der Feuerwehr



**Fahrzeugschau**  
**Vorführungen der Feuerwehrtechnik**  
**Die Jugendfeuerwehr stellt sich vor**  
**Hüpfburg für die Kleinsten**  
**Kaffee und Kuchen**  
**Leckeres vom Holzkohlegrill**

**15 Uhr Eröffnung bei Kaffee und Kuchen**

**ab 16 Uhr Vorführungen von**

**Jugendfeuerwehr**

**Kat-Schutz-Abteilung**

**Einsatzabteilung (Rettung aus Pkw)**





## Zuckertütenfest 2023



Am 16.06.2023 war es nun endlich so weit – das lang ersehnte Zuckertütenfest.

Der Tag begann mit einem gemeinsamen Frühstück. Mit auf dem Tisch lag für unsere Schulanfänger ein Überraschungspaket mit einem T-shirt.

Frisch gestärkt, voller Stolz und gut gelaunt fuhren wir mit dem Zug nach Saalfeld in die Feengrotten. Mit einem tollen Programm mit verschiedenen Stationen und Entdeckungen konnten die Kinder einen schönen Tag erleben. Im Feenwäldchen empfing uns die Zuckertütenfee. Als erstes wurde den Kindern Feenzauber ins

Gesicht gemalt. Das half den Kindern zwei Prüfungen zu bestehen, um den Schatz der Fee zu finden. Am Ende der Feenreise konnten die Schlaufüchse nun auch kleine Zuckertüten finden. Die Freude war groß. Dann gab es eine kleine Verschnaufpause zur Stärkung. Mit Wiener Würstchen und einem Kaltgetränk wurden alle Reserven wieder aufgeladen und es ging zum Schaubergwerk. Ein Berglotse führte uns durch enge Gänge der Feengrotten und erzählte uns dabei die Geschichte von Früher, wie Bergleute lebten und dort arbeiteten.

Gegen 17 Uhr waren wir zurück im Kindergarten. Na was war denn das? Große Zuckertüten schmückten unseren Kirschbaum. Nur mit gelöstem Rätsel erhielten die Kinder die Zuckertüte, die die Eltern für sei an einem gemeinsamen Tag gebastelt haben. Während wir noch unterwegs waren, bereiteten die Eltern alles vor, was zu einer Zuckertütenparty gehört. Beim gemeinsamen Abendbrot mit Roster, Wiener und Salaten ließen wir den Tag ausklingen.

Doch das sollte noch nicht alles gewesen sein. Gegen 20 Uhr ging es noch zur spannenden Nachtwanderung. Ausgestattet mit Stirn- und Taschenlampen ging es unter Führung von Herrn Huschebeck durch die Wälder von Elstertrebnitz.

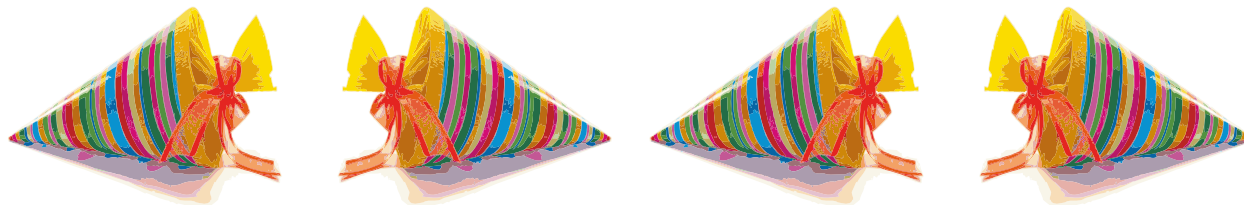
Völlig erschöpft fielen danach unsere Schlaufüchse ins Bett. Am nächsten Morgen verabschiedeten wir die Kinder ins Wochenende.

*Die Schlaufüchse, Ellinor, Claudia und Paul*

### Liebe Kinder,

die Kindergartenzeit ist nun vorbei. Wir wünschen euch für eure Schulzeit alles Liebe und Gute und natürlich eine riesengroße Schultüte, ganz viel Spaß und einen super Start am ersten Schultag.

*Das Team der Kita „Knirpsenland“*



## Termine/Veranstaltungen 2023 in der Gemeinde Elstertrebnitz

06.08.	Frühstücksbuffet	Reiberei	09:00 – 11:00 Uhr
25. – 27.08.	34. Dorffest der Gemeinde Elstertrebnitz		
03.09.	Hofkonzert	Reiberei/Eisenmühle	
10.09.	Brunch zum 6.Geburtstag	Reiberei	10:30 – 14:00 Uhr
24.09.	Tanztee	Reiberei	15:00 – 18:00 Uhr
04.11.	10-jähriges Bestehen Sporthaus	Sporthaus	19:00 Uhr
12.11.	Martinsgansessen	Sporthaus	11:00 – 14:00 Uhr
19. / 26.11.	Mittag Brust oder Keule	Reiberei	12:00 – 14:00 Uhr
06.12.	Seniorenweihnachtsfeier der Gemeinde Elstertrebnitz		Beginn 14:00 Uhr
10.12.	Mittag Lichtermenü	Reiberei	12:00 – 14:00 Uhr
	11. Weihnachtsmarkt der Gemeinde Elstertrebnitz		Beginn 14:00 Uhr
17.12.	Weihnachtsfrühstück	Reiberei	09:00 – 11:00 Uhr
25.12.	Mittagstisch	Sporthaus	11:00 – 14:00 Uhr
26.12.	Mittagstisch	Sporthaus	11:00 – 14:00 Uhr

Aktuelle Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie zeitnah in den Amtstafeln der Gemeinde Elstertrebnitz sowie auf den Internetseiten der Veranstalter.